



**Universidad**  
Zaragoza



# **Universidad de Zaragoza. Facultad de Educación.**

Departamento de Didáctica de las Lenguas y de las Ciencias  
Humanas y Sociales. Área de Didáctica de la Lengua y la  
Literatura

Máster en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y  
Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas.

## **El género teatral en Enseñanza Secundaria: reflexión y propuesta.**

Modalidad B. Curso 2014/2015

Autora: Carolina Lapeña Gállego

Director: Fermín Ezpeleta Aguilar

# Índice

|                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Introducción.....                                                                                      | 3  |
| 2. Estado de la cuestión.....                                                                             | 5  |
| 2.1. El teatro en el Currículo Aragonés.....                                                              | 5  |
| 2.1.1. En la contribución de la materia de Lengua Castellana y Literatura a las competencias básicas..... | 5  |
| 2.1.2. En los objetivos generales.....                                                                    | 6  |
| 2.1.3. En los contenidos.....                                                                             | 7  |
| 2.1.4. En los Criterios de evaluación.....                                                                | 12 |
| 3. Marco teórico.....                                                                                     | 16 |
| 3.1. El teatro como herramienta pedagógica.....                                                           | 16 |
| 3.2. Teatro juvenil.....                                                                                  | 18 |
| 3.3. Teatro clásico adaptado.....                                                                         | 21 |
| 3.4. Teatro breve.....                                                                                    | 22 |
| 3.5. El teatro y la adolescencia.....                                                                     | 24 |
| 4. Investigación.....                                                                                     | 26 |
| 4.1. Hipótesis.....                                                                                       | 26 |
| 4.2. Objetivos.....                                                                                       | 26 |
| 4.3. Selección de obras y comentario (Por orden alfabético).....                                          | 26 |
| 4.3.1. Teatro juvenil.....                                                                                | 26 |
| 4.3.2. Teatro clásico adaptado.....                                                                       | 36 |
| 4.3.3. Teatro Breve.....                                                                                  | 37 |
| 4.4. En el aula.....                                                                                      | 42 |
| 4.4.1. Encuestas.....                                                                                     | 43 |
| 4.4.2. Trabajo en el aula.....                                                                            | 47 |
| 5. Conclusiones.....                                                                                      | 58 |
| 6. Bibliografía.....                                                                                      | 60 |
| 7. Páginas web.....                                                                                       | 62 |

# 1. Introducción

Este Trabajo se encuentra dentro de la modalidad B de los Trabajos Fin de Máster del Máster de Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas, Artísticas y Deportivas coordinado por la Facultad de Educación de la Universidad de Zaragoza. Se incluye dentro de la Didáctica de la Literatura en la Especialidad Lengua Castellana y Literatura.

Se centra en cómo pueden trabajarse tres categorías teatrales como son el teatro juvenil, el teatro clásico adaptado y el teatro breve dentro del aula para captar la atención de los estudiantes en Educación Secundaria y Bachillerato y lograr que obtengan una motivación lectora que alcance a géneros no narrativos puesto que el teatro es un campo poco trabajado en el aula ordinaria y, cuando llega a los estudiantes, suele ser en forma de obras canónicas que no consiguen atraer tanto como podrían hacer otras modalidades menos conocidas o trabajadas en los centros.

Desde el plano más personal, siempre he estado ligada al teatro. Mi Trabajo Fin de Grado versó sobre el dramaturgo Alejandro Casona, lo que, indirectamente, me acercó a las Misiones Pedagógicas y al poder que la fantasía tiene en las obras teatrales, un mundo poco estudiado. También en el Grado de Filología Hispánica en la Universidad de Zaragoza cursé, en mis últimos años, las optativas «Temas y géneros del teatro hispánico I» y «Temas y géneros del teatro hispánico II». Gracias a estas dos optativas descubrí por primera vez el teatro breve y redescubrí el poder que la comedia ha tenido con el paso de los siglos y cómo ha sido maltratada por los estudiosos al ser considerado un género menor. En el instituto, consideraba el teatro que me hacían leer algo negativo, las sugerencias de mis profesores no conseguían captar mi atención a pesar de pertenecer a un grupo de teatro (*Destormar*) fuera del centro. En este grupo montamos obras tan diferentes como *La venganza de don Mendo* de Pedro Muñoz Seca, *La casa de los Siete Balcones* de Alejandro Casona, *Antígona* de Sófocles o *Han matado a Don Juan* de Federico Oliver, además de la participación en un Certamen de Teatro aficionado donde ayudaba a seleccionar las obras o a actuar como jurado. Sin embargo, dentro del aula, el teatro que me hacían leer no me resultaba interesante. De ahí mi motivación para buscar un tipo de teatro próximo al adolescente que pueda

acercarlo al género teatral de forma más lúdica.

La primera parte del presente trabajo busca mostrar cómo la legislación trata a la literatura, en general, y al teatro, en particular tanto en los objetivos de la materia como en contenidos y criterios de evaluación. De esta reflexión se desprende que el teatro permite trabajar muchos aspectos recogidos por la legislación en el aula, tanto en E.S.O. como en Bachillerato.

La segunda parte recorre la relación histórica que se ha establecido con el paso de los siglos entre la pedagogía y el teatro, relación que se mantiene en la actualidad a su manera, con talleres de teatro y actividades escolares de creación y de interpretación pero que se alejan de las clases de Literatura más de lo que deberían. Recoge, además, un repaso por el teatro juvenil, el teatro adaptado y el teatro breve a través del tiempo. Considera además lo que el teatro puede aportar a los adolescentes en esa etapa de su vida, tan difícil para muchos.

La tercera parte se compone de dos apartados. Primero, una selección de obras y un comentario identificando cualidades pedagógicas positivas en alguna de ellas. Después, los ejercicios realizados durante mi periodo de prácticas en el I.E.S. «Benjamín Jarnés» de Fuentes de Ebro en el que apliqué una encuesta a alumnos de 3.º de E.S.O., y a partir de ella extraje conclusiones que me permitieron elaborar una selección de la primera clasificación para buscar obras que pudieran funcionar con el alumnado al que tenía que atender y que pudieran trabajarse en un periodo de tiempo limitado a 50' en el aula.

Finalmente se ofrecen unas conclusiones generales del trabajo y de la investigación centradas en los aspectos más destacables de toda la trayectoria.

## **2. Estado de la cuestión**

En este apartado se busca dar un panorama general sobre la importancia del teatro en el Currículo Aragonés. Se tendrá como referencia la Orden de 9 de mayo de 2007 que aprueba el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y la Orden de 1 de julio de 2008 que hace lo propio con Bachillerato.<sup>1</sup>

### **2.1. El teatro en el Currículo Aragonés**

En la introducción a la materia que nos compete se habla sobre la importancia de la educación literaria en general. Cuando mencionan el bloque 3 (Educación literaria) nos hablan de un acercamiento a las convenciones literarias básicas y al contexto histórico pero no hace referencia alguna al teatro como tal.

#### **2.1.1. En la contribución de la materia de Lengua Castellana y Literatura a las competencias básicas.**

La única referencia directa a la lectura de obras literarias se da al hablar de la competencia artística y cultural aunque no hay ninguna referencia directa al teatro. Un ejemplo claro del uso que se puede hacer del teatro para trabajar las competencias básicas es cuando en el currículo hablan sobre el tratamiento de la información y competencia digital, ya que muchos textos dramáticos así como representaciones aparecen en Internet y con su búsqueda se puede trabajar tanto esta competencia como la autonomía personal. No solo de diccionarios digitales vive Internet, existen numerosos recursos con los que trabajar literatura que no aparecen ni siquiera mencionados.

Lo mismo sucede con la competencia de aprender a aprender. Las únicas

---

1 Este trabajo se basa en esta anterior legislación dado que la nueva orden ha salido en Mayo de 2015 por lo que el cuerpo de este ensayo ya estaba preparado. Las diferencias en lo que respecta al teatro no son tan grandes. Cambian las competencias básicas pero no hacen ninguna referencia al drama. También hay diferencias entre los objetivos generales entre los que aparece uno nuevo que se adecúa a este trabajo. Obj.LE.13: «Fomentar el gusto por la lectura de obras de la literatura juvenil y de la literatura española, aragonesa y universal». En cuanto a contenidos, el bloque dedicado a la educación literaria pasa a ser del 3 al 4. Los contenidos son de carácter más general y se relacionan con criterios y estándares de evaluación así como con las competencias básicas. Al ser contenidos más generales se pierden las referencias directas ante el teatro.

referencias que aparecen son a leer, escribir o hablar, nada a leer cuando a través de la lectura se potencia la autonomía y el aprender a aprender. La iniciativa personal y la autonomía quedan ocultas y el poder de la literatura es más fuerte del que nos quieren mostrar. Si pasamos a la competencia social y ciudadana, los textos literarios (y en especial el teatro) muestran una realidad alternativa que engloba nuestra propia realidad. Enseñan valores ciudadanos y morales que deberían ser mencionados.

### 2.1.2. En los objetivos generales de la Educación Secundaria Obligatoria y en Bachillerato, en la materia de Lengua Castellana y Literatura

No existe una referencia directa al teatro dentro de los objetivos generales. El objetivo 9 (Comprender y analizar textos literarios utilizando los conocimientos básicos sobre las convenciones de cada género, los temas y motivos de la tradición literaria y los recursos estilísticos. Observar en los textos la existencia y el tratamiento de temas recurrentes, así como los diferentes modos en que éstos se manifiestan dependiendo del contexto histórico, social y cultural de la literatura española en general y aragonesa en particular.); el 10 (Aproximarse al conocimiento del patrimonio literario, valorarlo como modo de simbolizar la experiencia individual y colectiva en diferentes contextos históricos y culturales y como objeto artístico. Distinguir y conocer los principales movimientos literarios en España en general y en Aragón en particular.); el 11 (Valorar la lectura como fuente de placer, de aprendizaje, de conocimiento del mundo, de autoconocimiento y de enriquecimiento personal y consolidar hábitos lectores) y el 12; (Producir textos de intención o de observación literaria y valorar la creatividad y la innovación) hacen referencia a la literatura en general pero sin realizar distinciones.

No existen referencias directas al teatro dentro de los objetivos de Bachillerato, al igual que sucedía con los de la E.S.O. Sin embargo, aparecen tres donde puede leerse una intención literaria que conviene apuntar. Estos son el 8, donde se dice: «Leer, analizar y valorar críticamente obras y fragmentos representativos de la literatura en lengua castellana, como expresión de diferentes contextos históricos y sociales y como forma de enriquecimiento personal. Las obras y fragmentos pueden incluir textos teatrales». También el 9, «Conocer, analizar y comentar las características generales de los períodos de la literatura en lengua castellana, así como los autores y obras relevantes, utilizando de forma crítica fuentes bibliográficas adecuadas para su estudio»

y el 11, «Utilizar la lectura literaria como fuente de enriquecimiento personal y de placer, apreciando lo que el texto literario tiene de representación e interpretación del mundo».

### 2.1.3. En los contenidos de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, en la materia de Lengua Castellana y Literatura<sup>2</sup>

Los contenidos de la E.S.O. sufren una evolución a lo largo de los cursos. A continuación aparecen recogidos en agrupaciones comunes que siguen la misma temática:

#### **Agrupación 1. Los recursos literarios:**

- Observación en los textos de algunas características de la Literatura y de los textos literarios, con especial atención a recursos literarios como metáfora, comparación, personificación y aliteración. (1.º E.S.O.).
- Adquisición de conocimientos generales sobre el origen de la Literatura y su función, así como la observación en textos de sus características, con especial atención a los recursos literarios gramaticales -como asíndeton, polisíndeton y anáfora- y semánticos -como personificación, comparación, metáfora y metonimia. (2.º E.S.O.).
- Identificación en textos de las relaciones entre forma y contenido y de las características de la función poética, con especial atención a los recursos retóricos del plano fónico, como onomatopeya, aliteración, paronomasia; del plano morfosintáctico, como paralelismo e hipérbaton, y del plano semántico, como paradoja, alegoría y símbolo. (3.º E.S.O.).
- Identificación en textos de las relaciones entre forma y contenido y de los elementos que actúan en la conformación de la lengua literaria: denotación, connotación, selección léxica y recursos retóricos y estilísticos. (4.º E.S.O.).

Aunque no se nombra directamente el teatro no debemos olvidar que dentro del texto teatral se pueden trabajar estos recursos. El teatro está muy presente en el origen

2 En este apartado he decidido destacar aquellos contenidos relacionados con la literatura que me interesan a la hora de trabajar con teatro.

de la Literatura, sobre todo si nos remontamos a las tragedias griegas y más atrás en el tiempo, por lo que es pilar clave para empezar a entender lo que es y no es literatura. Los recursos literarios suelen estudiarse en poesía pero tenemos obras teatrales escritas en verso de las que podemos extraer fragmentos para trabajar igual que para señalar las relaciones que se indican en el último curso.

### **Agrupación 2. Lectura de obras:**

- Lectura personal de varias obras de la literatura española en general y aragonesa en particular, adecuadas a la edad, en la que se inicien en la diferenciación del contenido literal y el sentido de la obra, en la observación de los rasgos de género, la estructura global, el uso lingüístico y la relación de la obra con la propia experiencia. (1.º E.S.O.).
- Lectura personal de varias obras de la literatura española, de las que algunas podrán ser aragonesas, adecuadas a la edad, y observación en las mismas de los rasgos estructurales del género al que pertenecen, de las características relevantes del estilo y de la relación de la obra con la propia experiencia. (2.º E.S.O.).
- Lectura de obras o fragmentos adecuados a la edad, relacionándolos con los grandes períodos y autores de la literatura española, con atención específica a la aragonesa, desde la Edad Media hasta el siglo XVIII, prestando atención a la estructura, género y estilo y a la relación de la obra con la propia experiencia y con el contexto que los ha generado. (3.º E.S.O.).
- Lectura de obras de la literatura española, entre las que algunas pueden ser aragonesas, desde el siglo XIX hasta la actualidad, de las que se argumente la valoración crítica de la estructura, los elementos del género, el uso lingüístico y la relación de la obra con su propia experiencia y con el contexto que la ha generado. (4.º E.S.O.).
- Lectura y comentarios de obras completas y de fragmentos representativos de las distintas épocas, géneros, movimientos y autores significativos, de forma que se reconozcan las formas literarias características, la constancia o recurrencia de ciertos temas y la evolución en su tratamiento. (1.º Bachillerato).
- Lectura y comentario de obras completas y de fragmentos representativos de los distintos géneros, movimientos y autores, de forma que se capten las



características de la literatura contemporánea y se tenga en cuenta, cuando proceda, la relación de ciertos temas y formas literarias con referencias anteriores. (2.º Bachillerato).

- Lectura, estudio y valoración crítica de obras significativas de distintos géneros y tendencias literarias a partir del siglo XX, utilizando los conocimientos literarios adquiridos. (2.º Bachillerato).

En cada curso los alumnos deberían leer una o varias obras teatrales, sean de la etapa que sean, adaptadas o sin adaptar, breves, juveniles... Pero siempre pensando en su experiencia lectora y en su gusto.

### **Agrupación 3. Lectura de obras teatrales:**

- Lectura comentada y dramatizada de obras teatrales breves o de fragmentos, reconociendo los aspectos formales del texto teatral. (1.º E.S.O.).
- Lectura comentada y dramatizada de fragmentos de obras teatrales, reconociendo algunos subgéneros y prestando atención a la estructura y componentes del texto teatral y a los aspectos escenográficos (iniciación al comentario de texto) (2.º E.S.O.).
- Lectura comentada y dramatizada de obras teatrales breves y fragmentos representativos del teatro clásico español, reconociendo algunas características temáticas y formales (técnicas de comentario de texto). (3.º E.S.O.).
- Lectura comentada y dramatizada de fragmentos o de breves piezas teatrales contemporáneas de carácter diverso, constatando algunas innovaciones en los temas y las formas (técnicas de comentario de texto). (4.º E.S.O.).
- De los orígenes del teatro en la Edad Media al teatro moderno: Lope de Vega, Calderón de la Barca y el teatro clásico español; características, significado histórico, función social e influencia en el teatro posterior. La constitución de un teatro realista y costumbrista en el siglo XVIII. El teatro romántico. (1.º Bachillerato).
- Tradición y renovación en el teatro a partir del siglo XX. (2.º Bachillerato).

Es el único contenido que alude al teatro específicamente. Pasamos de términos

más generales a otros centrados en periodos literarios.

#### **Agrupación 4. Diferenciación de géneros:**

- Diferenciación de los grandes géneros literarios a través de las lecturas comentadas.

Este contenido aparece en 1.º y 2.º de E.S.O. No podemos olvidar que el teatro es uno de los grandes géneros literarios y que por lo tanto debe estudiarse en el aula.

#### **Agrupación 5. Realidad histórica:**

- Conocimiento de las características generales de los grandes períodos de la historia de la literatura oral y escrita, culta y popular, desde la Edad Media hasta el siglo XVIII, y acercamiento a algunos autores relevantes de la literatura española, de los que algunos podrán ser aragoneses (como la literatura popular, Baltasar Gracián o el pensamiento ilustrado en Aragón) por medio de las lecturas personales y comentadas. (3.º E.S.O.).
- Conocimiento de las características generales de los grandes períodos de la historia de la literatura oral y escrita, culta y popular, desde el siglo XIX hasta la actualidad. (4.º E.S.O.).
- Acercamiento a algunos autores relevantes de las literaturas hispánicas, europea y universal desde el siglo XIX hasta la actualidad. Se atenderá de modo específico a escritores aragoneses como Benjamín Jarnés, Ramón J. Sender, M. Labordeta, Ildefonso M. Gil. (4.º E.S.O.).
- Comprensión del discurso literario como fenómeno comunicativo y estético, como cauce de creación y transmisión cultural y como expresión de la realidad histórica y social. (1.º Bachillerato).

Pueden trabajarse las características generales de los grandes periodos de la historia literaria española a través del teatro. Por ejemplo el teatro breve nos serviría para conectar y ver la evolución de la historia de la literatura ya que tiene unos bloques muy marcados.

**Agrupación 6. Composición de textos:**

- Composición de textos de intención literaria utilizando algunos de los aprendizajes adquiridos en las lecturas comentadas. (1.º y 2.º E.S.O.)
- Composición de textos de intención literaria y elaboración de trabajos sencillos sobre lecturas. (3.º y 4.º E.S.O.)
- Composición de textos literarios o de intención literaria a partir de los modelos leídos y comentados. (2.º Bachillerato).

Aunque escribir teatro es tarea complicada, el aprendizaje que puede surgir de un proyecto teatral común es considerable y no hace falta que exijamos a los alumnos que sean los nuevos Lope de Vega. Es importante que se diviertan. Estos textos pueden tener una base teatral aunque sea complicado para los estudiantes. Pueden escribir un monólogo o algo más cercano a su experiencia, en forma dramatizada.

**Agrupación 7. Utilización de la biblioteca:**

- Utilización dirigida de la biblioteca del centro y de bibliotecas virtuales. (E.S.O.).
- Utilización de las fuentes bibliográficas adecuadas y uso autónomo de la biblioteca del centro, de las del entorno y de bibliotecas virtuales. (Bachillerato).

No hay muchas obras teatrales cerca de los adolescentes en comparación a otros géneros pero sí hay un extenso catálogo virtual con el que podríamos orientar sus lecturas.

**Agrupación 8. Valoración lectora:**

- Desarrollo de la autonomía lectora y aprecio por la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.
- Consolidación de la autonomía lectora y aprecio por la literatura como fuente de placer y de conocimiento de otros mundos, tiempos y culturas. (2.º Bachillerato).

El teatro puede proporcionar el mismo placer y conocimiento del mundo que otros géneros. Además podemos pasearnos por otras culturas y por otros tiempos, no hace falta elegir obras realistas o modernas, simplemente obras que gusten y provoquen esa afición lectora.

#### 2.1.4. En los Criterios de evaluación de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, en la materia de Lengua Castellana y Literatura

A lo largo de los cursos se ve una evolución donde cada vez se exige un nivel mayor de exposición y argumentación. No se menciona el teatro directamente pero sí se puede inferir alguna valoración del hecho teatral.

#### **Criterio de evaluación 5. E.S.O.**

5. Exponer una opinión sobre la lectura personal de, al menos, una obra completa adecuada a la edad; iniciarse en reconocer el género y la estructura global y valorar de forma general el uso del lenguaje; diferenciar contenido literal y sentido de la obra y relacionar el contenido con la propia experiencia. (1.º E.S.O.).

5. Exponer una opinión sobre la lectura personal de, al menos, una obra completa adecuada a la edad; reconocer la estructura de la obra y los elementos del género; valorar el uso del lenguaje y el punto de vista del autor; diferenciar contenido literal y sentido de la obra y relacionar el contenido con la propia experiencia. (2.º E.S.O.).

5. Exponer una opinión sobre la lectura personal de, al menos, una obra completa adecuada a la edad y relacionada con los períodos literarios estudiados; evaluar la estructura y el uso de los elementos del género, el uso del lenguaje y el punto de vista del autor; relacionar el sentido de la obra con su contexto y con la propia experiencia. (3.º E.S.O.).

5. Exponer una opinión bien argumentada sobre la lectura personal de obras literarias desde el siglo XIX hasta la actualidad; evaluar la estructura y el uso de los elementos del género, el uso del lenguaje, el punto de vista y el oficio del autor; relacionar el sentido de la obra con su contexto y con la propia experiencia. (4.º E.S.O.).

### **Criterio de evaluación 6. E.S.O.**

6. Utilizar los conocimientos literarios en la comprensión y la valoración de textos breves o fragmentos, atendiendo a los temas y motivos de la tradición oral y escrita, culta o popular de la literatura española, con atención específica a la aragonesa, a las características básicas del género, a los elementos básicos del ritmo y al uso del lenguaje, con especial atención a las figuras semánticas más generales. (1.º E.S.O.).

6. Utilizar los conocimientos literarios en la comprensión y la valoración de textos breves o fragmentos, atendiendo a los temas y motivos de la tradición tanto oral como escrita, culta o popular de la literatura española en general y aragonesa en particular, a la caracterización de los subgéneros literarios, a la versificación, al uso del lenguaje y a la funcionalidad de los recursos retóricos en el texto. (2.º E.S.O.).

6. Utilizar los conocimientos literarios en la comprensión, la valoración y el análisis de textos breves o fragmentos de literatura española, de los que algunos pueden ser aragoneses, atendiendo a la presencia de ciertos temas recurrentes, al valor simbólico del lenguaje poético y a la evolución de los géneros, de las formas literarias y de los estilos. (3.º E.S.O.).

6. Utilizar los conocimientos literarios en la comprensión, análisis y valoración de textos breves o fragmentos, atendiendo especialmente a las innovaciones de los géneros y de las formas (en la versificación y en el lenguaje) en la literatura contemporánea aragonesa, española y universal. (4.º E.S.O.).

### **Criterio de evaluación 7. E.S.O.**

7. Componer textos, en soporte papel o digital, tomando como modelo un texto literario de los leídos y comentados en el aula, o realizar alguna transformación sencilla en esos textos. (1.º E.S.O.).

7. Componer textos, en soporte papel o digital, tomando como modelo textos literarios leídos y comentados en el aula, o realizar algunas transformaciones en esos textos. (2.º E.S.O.).

7. Mostrar conocimiento de las relaciones entre las obras leídas y comentadas, el contexto en que aparecen y los autores más relevantes de la historia de la literatura, realizando un trabajo personal de información y de síntesis o de imitación y recreación,

en soporte papel o digital. (3.º E.S.O.).

7. Explicar relaciones entre las obras leídas y comentadas, el contexto histórico y literario en que aparecen y los autores más relevantes desde el siglo XIX hasta la actualidad, realizando un trabajo personal de información y de síntesis, exponiendo una valoración personal, o de imitación y recreación, en soporte papel o digital. (4.º E.S.O.).

#### **Criterio de evaluación 4. Bachillerato.**

4. Componer textos escritos en diversos soportes sobre un tema relacionado con la actualidad social y cultural utilizando procedimientos de documentación y tratamiento de la información. (1.º Bachillerato).

4. Componer textos expositivos y argumentativos escritos en diversos soportes sobre temas lingüísticos, literarios o relacionados con la actualidad social y cultural, utilizando procedimientos de documentación y tratamiento de la información. (2.º Bachillerato).

#### **Criterio de evaluación 5. Bachillerato.**

5. Interpretar el contenido de obras literarias y fragmentos significativos de distintas épocas literarias, desde la Edad Media al siglo XIX, utilizando los conocimientos sobre formas literarias (géneros, figuras y tropos más usuales, versificación), períodos, movimientos y autores. (1.º Bachillerato).

5. Interpretar el contenido de obras literarias y fragmentos significativos de la literatura contemporánea utilizando los conocimientos sobre las formas literarias (géneros, figuras y tropos más usuales, versificación) y los distintos movimientos y autores. (2.º Bachillerato).

#### **Criterio de evaluación 6. Bachillerato.**

6. Realizar, al menos, un trabajo crítico sobre la lectura de obras significativas de su época, interpretándolas en relación con su contexto histórico y literario, obteniendo la información bibliográfica necesaria y efectuando una valoración personal. (1.º Bachillerato).

6. Realizar, al menos, un trabajo crítico sobre la lectura de obras significativas a partir del siglo XX, interpretándolas en relación con su contexto histórico y literario, obteniendo la información bibliográfica necesaria y efectuando una valoración personal. (2.º Bachillerato).

### **3. Marco teórico.**

#### **3.1. El teatro como herramienta pedagógica**

El teatro para niños y jóvenes ha evolucionado igual que ha evolucionado la historia del teatro y la sociedad, con la particularidad que tiene su etiqueta más marcada a diferencia del teatro en general. Si tomamos como punto de partida la Edad Media, los niños participaban en toda clase de espectáculos, cultos religiosos y celebraciones aunque sin estar enfocados hacia el propio niño (Cervera, 1980: 37).

Como indica Chris Baldwin (2001: 119), el texto teatral no está hecho para ser leído sino para ser interpretado y, tan solo en contadas ocasiones la obra teatral pasa a ser editada para el disfrute lector de unos pocos. Son obras colaborativas que se transforman en las manos de directores de escena o grupos teatrales. Una obra no es siempre la misma, cambia a cada representación. Su lectura exige una visualización diferente y especial.

En el siglo XVI, con el descubrimiento del teatro clásico y de la percepción humanista, se considera el teatro como una herramienta positiva para el aprendizaje de la lengua en las Universidades (Cutillas, 2015: 4). Los niños se hicieron actores tanto en teatro religioso como en comedias profanas en el Renacimiento español dando cuenta de una amplia variedad de géneros. Se representaban en los patios de colegios, salas de escuelas, locales de Universidad, salas de Ayuntamiento, edificios de los gremios, locales de baile o plazas públicas según el nivel de afluencia esperado.

En el siglo XVII aparece una preocupación por la realidad y cómo mostrarla por un buen método. El teatro escolar se convierte en juego: se trata entonces de educar divirtiéndose. En este contexto los jesuitas crean un teatro religioso contrarreformista que buscaba la paz espiritual de los jóvenes así como el dogmatismo religioso. Estuvieron influidos por el teatro pedagógico universitario. Muchas veces sus textos estaban compuestos por los propios alumnos en castellano. Esta participación era considerada como un premio, ya que solo los mejores estudiantes podían subir al escenario.

La Ilustración centra su interés en el funcionamiento de la escuela primaria. Se busca crear un teatro docente y escolar. Es precisamente a finales del siglo XVIII y principios del XIX cuando se sitúa el nacimiento del teatro infantil tradicional. Así muchos autores escribieron un teatro con un marcado aire infantil en sus formas y sus



temas. Empieza la diferenciación entre el niño y el adulto. Los niños en escuelas religiosas empiezan a crear su propio teatro. El punto de inflexión lo encontraremos en Jacinto Benavente que es el primero en crear un auténtico Teatro de los Niños. Buscaba sobre todo enseñar al niño mientras se divertía con ayuda de los adultos.

En el siglo XX podemos destacar en un primero momento a la Generación del 27 (Cervera, 1980: 381) con Rafael Alberti y su *La pájara pinta* (1964) a la cabeza como muestra de teatro infantil y a Alejandro Casona, ya que este dramaturgo unió su pasión por el teatro a la pasión por la enseñanza. De Casona destacan *El lindo don Gato* (pantomima, 1967), *¡A Belén, pastores!* (retablo sobre la adoración de los Reyes Magos en cinco cuadros, 1967) y *Retablo jovial* (compuesto por cinco farsas encuadrado dentro de sus *Misiones Pedagógicas*, 1949<sup>3</sup>).

Empieza a darse una intencionalidad social a las creaciones infantiles y juveniles gracias a la Ley General de Educación (1970) y a la reforma metodológica que conformó. Se incluyó en EGB interpretación, mimo, gestos, teatro y música. Los años 80 estuvieron marcados por el cambio en muchos aspectos de la vida española. Empieza a plantearse el teatro con un marco evolutivo por etapas en la que cada una es diferente a la anterior. En contraposición, los 90 tuvieron un empacho pedagógico de obras teatrales (especialmente infantiles) que buscaban enseñar y deleitar desde el juego a los estudiantes. Quizás ese es el motivo por el que hoy, 20 años después, el teatro juvenil ha pasado a un segundo plano (Muñoz, 2012, capítulo 4).

Podríamos concluir entonces que han coexistido a lo largo del siglo XX el teatro adoctrinador y el teatro educativo de signo progresista. En el aula moderna, el alumno puede acercarse al teatro como un género literario. La lectura y montaje de algunas obras les permiten ir más allá del plano teórico e involucrarse mucho más en el mundo de la escena, puesto que el teatro ayuda a cohesionar el grupo y mejorar el rendimiento escolar (Mantovani, 2014: 25). El teatro y las actividades dramáticas coadyuvan a conformar su propia identidad a través de los ojos del otro, por lo que no es de extrañar que Aidan Chambers incluya en su libro *El ambiente de la lectura* las dramatizaciones o las obras teatrales como métodos para atraer a los niños hacia la lectura. Para ello los escolares tienen que sentirse identificados con lo que ven en papel, en las tablas o lo que representan. Además de las obras de teatro se pueden utilizar para contribuir a esta cohesión grupal danzas teatrales, coreografías, mimo, clown, recitales de poesía, teatro

---

3 Iniciativa que buscaba llevar la cultura a pueblos de España a través de diversas actividades, como arte, teatro o poesía.

de sombras, lecturas, estatuas vivientes, fotonovelas y más. Se necesitan labores de creación para potenciar el trabajo colaborativo. Los autores teatrales deberían escribir para jóvenes y para niños ayudados por las asociaciones culturales mediante ayudas y premios a modo de motivación (Bravo, 1991: 11).

### **3.2. Teatro juvenil**

A pesar de la existencia de un extenso corpus de obras teatrales juveniles, no es un género muy tratado en el aula de Secundaria ya que el teatro se centra más en la didáctica que en la representación. En cuanto a lectura, queda muy relegado en comparación a la narrativa juvenil, que sí que cuenta con una difusión significativa dentro de los centros. La poesía y el teatro tan apenas encuentran espacio aunque sean igual de necesarios a la hora de formar el gusto lector del alumnado, cuya edad de recepción se encuentra en el baremo con el que se trata en los centros de Educación Secundaria, de 12 a 16 años (García, 1998: 5).

De forma general y resumiendo lo expuesto por Montesinos en el artículo «Necesidad y definición de la literatura juvenil» podríamos decir que las características de la literatura juvenil (y lo que la hace especial y diferente para los adolescentes) son las siguientes:

- Posee un léxico adecuado para los alumnos.
- Influye en la vida de los jóvenes porque les cuenta experiencias que pueden vivir.
- Ayuda a la formación de su espíritu crítico y la concepción de la moralidad.
- Sirven como transición lectora.
- No renuncia a la calidad literaria.

Jesús Ángel Remacha realiza una selección de criterios diferentes en Animación a la lectura teatral (2001: 37):

- Que sea imaginativa y/o de posibilidades de recreación imaginaria.
- Que no eluda temas.
- Que tenga un lenguaje enriquecedor.

- Que fomente actitudes e libertad, respeto a la diferencia y fraternidad.
- Que divierta, estimule y relaje.
- Que no sea didáctica ni paternalista.
- Que no cree conceptos falsos.
- Que permita la identificación del lector.
- Que favorezca la capacidad crítica, la madurez psicológica y sea capaz de integrar al niño y a la niña en la sociedad.
- Que siempre respete al niño.

Podemos vincular la literatura juvenil a la competencia literaria. En efecto, cada vez más se intenta que los estudiantes disfruten con la lectura y no se centren tanto en los detalles críticos. El teatro puede ayudar en este cometido. Cuando se trata de piezas breves, el impacto que recibe el adolescente es mayor.

A lo largo de los años se ha ido abriendo el polémico debate sobre si la literatura juvenil existe o no existe aunque hoy se acepta como una categoría aparte (sobre todo gracias al mercado editorial que le dedica mucha tinta a esta clase de literatura) (Ruiz, 1999: 2). Algunos autores de teatro, como Luis Matilla, (2003: 6) consideran que no existe un teatro juvenil propiamente, sino obras con temática juvenil que los alumnos deberían conocer. Ese punto de vista innovador marca uno de los debates sobre literatura juvenil, el de si de verdad existe o es solo una etiqueta puesta por adultos a los que no les interesa sumergirse en la problemática de estas edades que todos sufrimos alguna vez. Hoy se intenta adaptar la literatura a los jóvenes en lugar de dejar que descubran la evolución y el paso desde una literatura más infantil a otra más madura. Por ello la calidad en este tipo de literatura está muy cuestionada cuando no se presta atención a la realidad. Al adolescente no le importan los criterios estéticos sino que buscan disfrutar. En este sentido, las lecturas que realmente gustan a los jóvenes se escapan del canon estético de la Literatura. Por lo tanto no se debería de juzgar con el mismo baremo la literatura juvenil que los clásicos canónicos.

Dentro de esta literatura encontramos temas realistas que se acercan a la nueva realidad de los adolescentes, aunque desde el punto de vista de los adultos. Esto puede causar rechazo al lector / espectador en algunas ocasiones (Quiles, 2015: 4). Los temas más tratados en esta búsqueda del realismo son la lucha por la autoafirmación del propio yo, cuestiones de sexo y género, temas como la adopción, el divorcio o la inmigración.

Por otra parte, también puede admitirse la fantasía como corriente cercana a los jóvenes y adolescentes que se sienten más próximos al género de la ciencia ficción. La trama fantástica es sencilla de seguir y entretenida. En cuanto al humor, se tiende a evitar la ironía puesto que los adolescentes en según que etapa de su desarrollo se encuentren no terminan de comprenderla.

La terminología referida al teatro juvenil distingue dos apartados. Tenemos por un lado dramatización y por otro teatro (Lozano, 2012: 58). Según el *DRAE* se define dramatización como «Acción y efecto de dramatizar». Dramatizar se define a su vez como «Dar forma y condiciones dramáticas». Se podría señalar entonces que una dramatización es una representación de una situación familiar, se relaciona con el teatro pero se le proporciona más libertad. En cuestiones de teatro se tiene que distinguir también entre teatro de niños (creado por los niños y adolescentes) o teatro para niños (que los adultos escriben para acercarse a la realidad de la juventud).

El teatro es importante para los adolescentes ya que mejora su capacidad de entender la intertextualidad. A fin de cuentas el teatro (cuando se concibe para ser leído) juega con las acotaciones y los guiños a la escena. Como dirá Jesús Campos García:

Cuando jugamos con niños o con jóvenes, cuando hacemos teatro para ellos, no solo les divertimos de la que es su realidad, sino que les iniciamos en los hábitos de la diversión. Más que nunca, es aquí necesaria hasta las versiones escénicas de los cuentos tradicionales, no exentos de crudeza, fueron edulcoradas para no escandalizar a los «bienpensantes». Hubo excepciones que confirman lo dicho, mas las propuestas de Valle, Lorca u otros igualmente transgresores, fueron silenciadas en aras de la «corrección». (2003: 3).

El problema surge debido a que el teatro 'canónico' no está bien tratado en la industria editorial ni es aceptado por un gran número de lectores por lo que el teatro 'juvenil' sigue su misma estela, a lo que hay que añadir la falta de positividad lectora hacia el género juvenil. Sin embargo, el teatro es muy querido en el marco estudiantil y su demanda aumenta año a año gracias al poder pedagógico del que he tratado anteriormente en este trabajo. Aún así, en bibliotecas y librerías no aparecen en sus estantes tan apenas obras de teatro juvenil y se entremezclan con el infantil sin recibir un estante propio. La cantidad de obras que están al alcance de los hipotéticos lectores es ridícula.

Los títulos que realmente prosperan van dirigidos a la creación teatral en talleres de teatro y actividades complementarias y no los libros de teatro juvenil como tal. Estos serían realmente útiles incluso para ayudar en esta creación de reelaboración de nuevas obras. Una sencilla indagación en los buscadores de las bibliotecas universitarias y provinciales da fe de ello.

### **3.3. Teatro clásico adaptado.**

Las adaptaciones tanto teatrales como literarias de grandes obras de la literatura universal son un continuo editorial. De esta forma se presenta una obra literaria a un público más amplio con lo que su interés aumenta. Ello provoca que en años posteriores este público pueda interesarse por la versión original. El cine ha ayudado en este proceso de presentar obras teatrales a un receptor (juvenil o no) que no se hubiera interesado por ellas de otra forma.

Adaptar una obra teatral al contexto adolescente es complicado ya que remarcar la intención del autor y respetar sus deseos (igual que sucede con las traducciones, por ejemplo) resulta casi imposible. Así, encontramos adaptadores que son fieles al texto indicando aquello que resulta incomprensible al lector contemporáneo; otros reconstruyen el texto clásico y una última postura es aquella que toma el clásico como pretexto y simplemente se sirve de ideas para reelaborar su propio discurso (Asís, 2012: 63).

Desde sus inicios el cine se ha valido del teatro para ofrecer estas piezas teatrales a un público mayor. Esto se debe a que casi desde los inicios las salas superaron a los teatros en número captando la atención de la gente (Moncho, 2011: 19). Se grababan obras teatrales ya canónicas en la tradición y del gusto de los espectadores. Se entiende el cine como una continuidad del teatro y de hecho algunos dramaturgos compaginaron teatro y cine escribiendo obras teatrales con intención de convertirlas en película posteriormente.

Hoy en día se ha perdido esa idea de cine como continuidad de teatro. Sin embargo se han hecho otros intentos para acercar el teatro al público moderno intentando retomar los clásicos y modificando algunos detalles. No hay que olvidar el valor pedagógico que podemos extraer de estas adaptaciones. Para llevar al aula es más sencillo conseguir un DVD que una compañía que represente la misma obra. Ciertamente

el valor literario no es el mismo, pero resulta más económico y sencillo para los centros. Tampoco hace falta buscar una representación fiel a la obra teatral, algunas películas muestran fragmentos que también podrían resultar interesantes para conocer el metateatro.

### 3.4. Teatro breve

En nuestro ámbito el teatro breve como tal se iniciaría con Juan del Encina, Lope de Rueda y Miguel de Cervantes que elevarían los subgéneros cómicos a lo más alto. En un principio se denominaban a las obras **autos**, **églogas**, tras ello pasos para terminar con **entremeses** (Huerta, 2003.I: 308). Los personajes son simples y populares normalmente representados como el Bobo (o Simple), la Malmarida, el Vejete, el Médico. Para conseguir un lenguaje más coloquial se decanta por la prosa en detrimento de la poesía.

El entremés pierde la batalla ante la comedia como gran artífice del teatro cómico pero en torno a él van surgiendo otras formas teatrales capaces de llenar el espectáculo. La burla clásica cede poder a lo burlesco dejando ver personajes exagerados y ridículos (figurones). Utilizan espacios urbanos para enmarcar la acción que conducirá al próximo costumbrismo. Los personajes utilizan un lenguaje sofisticado y barroquizado donde el verso vuelve a triunfar sobre la prosa. Se muestra un mundo fantástico que termina parodizándose con el entremés burlesco. Además del entremés encontramos otras tipologías como el **baile** y la **mojiganga** donde aparecen personajes monstruosos.

Otras formas de teatro breve que destacan en los Siglos de Oro son la **loa** que presentaba la fiesta teatral a modo de prólogo; el **baile**, que incluía una parte cantada por un solista o por un coro; la **jácara**, que tenía rufianes como protagonistas o las **mojigangas**, que combinaban la festividad con el teatro a modo de celebración (Huerta, 2008: 63-114).

El teatro breve en el Siglo XVIII dio el paso desde el entremés hasta el **sainete**. Los sainetes de Torres Villarroel guardan cierto sabor barroco pero su mayor exponente, Ramón de la Cruz, ya crea algo totalmente diferente. Cada sesión se acompañaba en sus intermedios o de un sainete moderno o de un entremés antiguo. Los espectadores buscaban el humor puro en estas breves representaciones, pero la risa, la magia y las

reformas de este siglo no consiguieron acabar con los gustos mayoritarios de los espectadores (Huerta, 2003.II: 1654). Los graciosos de las compañías se encargaban de estos papeles. Muchos espectadores salían del teatro una vez terminaba el segundo sainete y no esperaban a la tercera jornada de la comedia principal que estaba en cartel. Los sainetes, en comparación con los entremeses, crecen en número de versos y se adaptan a los gustos del público de la época. Ramón de la Cruz es costumbrista, descriptivo y crítico, algo que comulga con los intereses de la época. Se basa en la observación de la realidad para crear sus sainetes. El sainete entonces enmienda más que ridiculiza, crea historias reconocibles que se ajustan a la realidad cotidiana. Es un momento para dejar apartado el mundo del carnaval y criticar la tramoya y la magia. Consigue alejarse de la burla anterior para crear algo nuevo. Otro autor del XVIII que hay que tener en cuenta es Antonio de Zamora. Este autor, junto a Diego de Torres Villarroel, recuperan valores folclóricos y carnavalescos anteriores por lo que no están tan bien valorados como Ramón de la Cruz. La comicidad es lingüística y ridiculizante. Se llega a la animalización. Es destacable cómo muchas obras breves del siglo XVIII continuaron en los escenarios en el siglo XIX y nos produce risa hasta en la actualidad.

En el siglo XIX podemos destacar a Manuel Bretón de los Herreros ya que dedicó una atención especial a esta modalidad porque la risa se desboca en este tipo de representaciones. Continúa con el costumbrismo anterior (Huerta, 2003.II: 1960). El siglo XIX y el comienzo del siglo XX tiene una gran producción del denominado género chico. En este periodo la literatura sufre una modificación ante el realismo y el naturalismo, lo que deja el humor en punto muerto (Huerta, 2003. II: 2041). El teatro breve se acompaña de música y danza para llegar a más público, pero escapando de otros grandes géneros musicales como la zarzuela o la ópera. Se relaciona más con el teatro popular. El sainete sigue presente como género menos evolucionado. Su carácter se vuelve realista y urbano. El **pasillo** es otro género, muy parecido al sainete pero que no debe mezclarse con el primero. El **juguete cómico** es más desenfadado que los otros géneros y vuelve al enredo amoroso para producir comicidad. La revista tenía en sus inicios un componente crítico político y no tiene una continuidad sino que son breves diálogos en lugares insospechados.

Ya en el siglo XX tenemos autores como Valle-Inclán que no escapa del teatro breve. En un primer momento encontramos el *Retablo de la avaricia, la lujuria y la muerte* que está integrado por cinco obras. Son melodramas y autos para siluetas por lo que nos olvidamos del humor. Por otro lado tiene *¿Para cuándo son las reclamaciones*

*diplomáticas?* que se inserta en el ciclo esperpéntico donde utiliza dos fantoches para dialogar sobre política y de nuevo degenera la risa en el patetismo. Se rescatan formas como la farsa, el entremés, el sainete o la jácara (Huerta, 2003.II: 2339).

El humor es un elemento clave en todo este teatro, a fin de cuentas tiene su origen en la fiesta y el Carnaval donde la burla es lo más importante. La realidad nos impone unos dogmas que pueden burlarse en este tiempo. Los graciosos tenían un papel fundamental que los Ilustrados de siglo XVIII trataron de reducir y eliminar porque la alta cultura y el humor no se llevan muy bien.

Todo este teatro está poco trabajado en el aula, a pesar de la rica y variada tipología de textos entre los que elegir. El único problema que pueden presentar es que no son textos adaptados en su mayoría y podrían provocar problemas de comprensión, pero con una buena explicación o con dosis elevadas de notas todo puede solucionarse. Son obras cómicas en general que proporcionarían un aire fresco a la mañana de clases y que presentan la realidad histórica mucho mejor que el teatro «estándar».

### **3.5. El teatro y la adolescencia.**

Es importante la creación de espacios y grupos donde los adolescentes se sientan queridos e integrados para ayudarlos en su búsqueda de la identidad personal. En este sentido, y como he querido mostrar a lo largo de todo el trabajo, el teatro conforma un punto importante para ayudar en esta búsqueda de la identidad. Cuando el alumno asume un personaje se entrega a dicho personaje, aunque no tanto al texto escrito. La lectura teatral se hará más amena que la lectura normal (Martín, 1991:21).

Vanina Félix y Diego Villalba en el informe *Teatro y adolescencia* (2012:5) señalan los siguientes puntos positivos para integrar al alumno dentro de la vida teatral:

- Reforzar vínculos intrapersonales ( ayuda a los adolescentes a entenderse).
- Reforzar vínculos interpersonales ( los ayuda a la comprensión de los demás y del entorno).
- Acompañar la evolución y la construcción del pensamiento creativo, autónomo y crítico.
- Desarrollar la conciencia “artístico – estética” para la apreciación de los distintos lenguajes artísticos.



- Desarrollar la competencia comunicativa.
- Ampliar el desarrollo de la conciencia fonológica.
- Ayudar a la valoración de los referentes culturales del contexto.

En resumen, todo se reduce a decidir si nuestros jóvenes tendrán un futuro de tragedia (sangre, sudor y lágrimas) o una mañana de comedia, fiesta, frivolidad y hedonismo (Fernández, 2009: 11) y cómo nosotros podemos ayudarles a entender las distintas posibilidades que se les presentan desde el teatro de la vida.

## 4. Investigación

### 4.1. Hipótesis

A pesar de que tradicionalmente el teatro ha sido una actividad ligada a la escuela, pensamos que en la actualidad no se obtiene un rendimiento didáctico adecuado de esta práctica escolar. Por eso parece oportuna una indagación acerca de obras teatrales que pueden llegar con más facilidad al alumnado adolescente del siglo XXI. Tal vez acotando un corpus literario y con arreglo a criterios que conjugan interés y calidad, el docente podría tener a su disposición como herramienta didáctica para incidir en los objetivos básicos de la enseñanza de Lengua y Literatura Castellana de Enseñanza Secundaria.

### 4.2. Objetivos del proyecto.

1. Conocer cómo perciben los alumnos el valor didáctico del teatro.
2. Conocer las temáticas y los subgéneros teatrales con potencialidad didáctica.
3. Formar un corpus de teatro con el que el alumno adolescente pueda identificarse.
4. Seleccionar con criterios de calidad algunos títulos.

### 4.3. Selección de obras y comentario (Por orden alfabético)

#### 4.3.1. Teatro juvenil

| <b>Título de la obra.</b>                                                           | <b>Autor.</b>                                       | <b>Año.</b> | <b>Edad escolar.</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------|----------------------|
| <i>Amarillo Molière.</i>                                                            | María Dolores Blanco<br>Callejas, Adolfo Caballero. | 2012        | Secundaria           |
| <i>Aventuras, misterios y maravillas del Rey Arturo y los Caballeros de la Mesa</i> | Alberto Miralles.                                   | 1995        | 1.º E.S.O.           |

|                                                        |                                 |      |                            |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------|------|----------------------------|
| <i>Redonda.</i>                                        |                                 |      |                            |
| <i>Besos para la Bella Durmiente.</i>                  | José Luis Alonso de Santos.     | 1994 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>Buscando al Príncipe azul.</i>                      | Montxo Iturbide.                | 1997 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>¡Catacroc!</i>                                      | Fernando Almena.                | 1994 | Secundaria                 |
| <i>Cambiando el mundo.</i>                             | Mila Oya.                       | 2013 | 3.º o 4.º E.S.O.           |
| <i>Cervantes para la imagen y la imaginación.</i>      | Alfredo Castellón.              | 2002 | Secundaria.                |
| <i>Cosima.</i>                                         | Chris Baldwin.                  | 1997 | Secundaria.                |
| <i>Cuando un hombre negro dice no</i>                  | Alberto de Caso                 | 2011 | Secundaria                 |
| <i>Del día a la noche...</i>                           | Maxi de Diego                   | 2001 | Secundaria                 |
| <i>¡Di que no!</i>                                     | Josep Tremoleda.                | 1995 | Secundaria                 |
| <i>El cascabel al gato.</i>                            | Lourdes Ortiz                   | 1996 | 4.º E.S.O.<br>Bachillerato |
| <i>El cisne negro.</i>                                 | Fernando Almena                 | 1991 | 1.º o 2.º E.S.O.           |
| <i>El detective y la niña sonámbula.</i>               | Ana María Alvarado.             | 1995 | Secundaria                 |
| <i>El enigma del Doctor Mabuso.</i>                    | Tomás Afán Muñoz.               | 2002 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>El fantasma del Novedades.</i>                      | Francisco Nieva.                | 1997 | Secundaria                 |
| <i>El país sin nombre.</i>                             | José Cañas Torregrosa.          | 1999 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>El pozo.</i>                                        | Joana Raspall.                  | 1994 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>El príncipe que todo lo aprendió en los libros.</i> | Jacinto Benavente.              | 1909 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>El salto y las voces.</i>                           | Henry Díaz Vargas.              | 1993 | Secundaria                 |
| <i>Electra.</i>                                        | Itziar Pascual.                 | 2011 | Secundaria                 |
| <i>En busca de la Isla del Tesoro.</i>                 | Alberto Miralles.               | 1996 | Secundaria                 |
| <i>En el jardín.</i>                                   | Carmen Gómez.                   | 2000 | Secundaria                 |
| <i>Érase una vez la Revolución (1789 o así).</i>       | José Manuel Ballesteros Pastor. | 1999 | Secundaria                 |
| <i>¿Es tuyo?</i>                                       | Pep Albanell.                   | 2007 | Secundaria                 |
| <i>¡Esto es Troya!</i>                                 | Francisco López Salamanca.      | 1998 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>Hasta el domingo.</i>                               | María Inés Falconi.             | 1993 | Secundaria                 |
| <i>Héroes mitológicos.</i>                             | Alberto Miralles.               | 1985 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>Knock o El triunfo de la medicina.</i>              | Louis Farigoulé.                | 1923 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>La abuela de Fede.</i>                              | Maxi de Diego.                  | 2001 | 1.º E.S.O.                 |
| <i>La abuela Sol y las Trece Rosas.</i>                | Maxi de Diego                   | 2008 | Secundaria                 |
| <i>La dama de los hechizados.</i>                      | Germán Díez Barrio.             | 1994 | Secundaria                 |

|                                                                               |                         |      |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------|------------------|
| <i>La edad de los prodigios.</i>                                              | Alberto Miralles.       | 1994 | 1.º E.S.O.       |
| <i>La explosión.</i>                                                          | Freddy Artilles.        | 1995 | Secundaria       |
| <i>La guerra de nunca acabar.</i>                                             | Alfredo Gómez Cerdá.    | 2002 | Secundaria       |
| <i>La psicovenganza del bandido Nico Foliato.</i>                             | Francisco Nieva.        | 1997 | Secundaria       |
| <i>La Saturna.</i>                                                            | Domingo Miras.          | 1997 | Bachillerato     |
| <i>La tela de araña.</i>                                                      | María Belén Camacho.    | 2001 | 1.º a 3.º E.S.O. |
| <i>Las andanzas de Don Quijote.</i>                                           | María Belén Camacho.    | 2001 | 1.º E.S.O.       |
| <i>Las bodas.</i>                                                             | Miguel Sandín Martín.   | 2001 | Secundaria       |
| <i>Las sirenas se aburren.</i>                                                | Miguel Pacheco.         | 2004 | Secundaria       |
| <i>Los cuernos de Don Friolera.</i>                                           | Valle-Inclán            | 1921 | Secundaria       |
| <i>Los pieles rojas no quieren hacer el indio.</i>                            | Fernando Almena.        | 1988 | Secundaria       |
| <i>Manzanas rojas.</i>                                                        | Luis Matilla            | 2004 | 1.º E.S.O.       |
| <i>Mayor.</i>                                                                 | Pedro Vállora.          | 2011 | Secundaria       |
| <i>Monólogo de una joven estudiante con estrella.</i>                         | Maxi de Diego.          | 2001 | Secundaria       |
| <i>Muerte en el barrio.</i>                                                   | Alfonso Sastre.         | 1955 | Secundaria       |
| <i>Naufragar en Internet.</i>                                                 | Jesús Campos García.    | 2000 | Secundaria       |
| <i>Os pido la paz.</i>                                                        | José A. Labadeira.      | 1996 | 1.º o 2.º E.S.O. |
| <i>Quisimos tanto a Bapu.</i>                                                 | Maxi de Diego.          | 2010 | Secundaria       |
| <i>Reciclaje.</i>                                                             | Yolanda García Serrano. | 2011 | Secundaria       |
| <i>Romance de Micomicón y Adhelala: farsa.</i>                                | Eduardo Blanco-Amor.    | 1999 | Secundaria       |
| <i>Solo Goya.</i>                                                             | Antoni Palerm.          | 1999 | 1.º E.S.O.       |
| <i>Solo sombras.</i>                                                          | Maxi de Diego.          | 2001 | Secundaria       |
| <i>¡Te pillé, Caperucita!</i>                                                 | Carles Cano.            | 1994 | 1.º E.S.O.       |
| <i>¡Todos a escena!</i>                                                       | Emilio González Déniz.  | 1994 | Secundaria       |
| <i>Un final feliz.</i>                                                        | Tomás Afán.             | 2011 | Secundaria       |
| <i>Veinte monólogos estudiantiles y un diálogo inesperado.</i>                | Maxi de Diego           | 2013 | 3.º o 4.º E.S.O. |
| <i>Ya no estas... (Once sueños adolescentes y un despertar sobresaltado).</i> | Maxi de Diego           | 2014 | 3.º o 4.º E.S.O. |

A partir de la lectura de la tesis de M.<sup>a</sup> Isabel Lozano (2012) he decidido realizar un criterio de selección personal entre las obras señaladas anteriormente. Este criterio se basa en los siguientes puntos:

- Transversalidad en sus temas.
- Identificación de los adolescentes con la obra.
- Situaciones cómicas.
- Metaliterariedad.
- Presencia de elementos fantásticos.

Aunque no todas las composiciones pueden seguir estos cinco criterios destacan por su valor pedagógico las siguientes obras de teatro juvenil:

*Amarillo Molière*. María Dolores Blanco Callejas, Adolfo Caballero.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | No       |

Esta obra puede ser interesante desde el punto de vista pedagógico porque contiene una estructura metateatral y tiene mucha relación con el instituto y el teatro, algo con lo que los alumnos pueden sentirse identificados. Se muestran juegos teatrales que se pueden hacer en el aula de verdad. También da pie a hablar sobre Molière ya que es el autor que deciden representar en este grupo teatral, las referencias del título y sobre otros autores como Fernando Fernán Gómez.

Encontramos alguna frase que refuerza la idea por la que este trabajo se plantea: el colegio sirve para algo más que para transmitir conocimientos y el teatro es una herramienta interesante para este cometido. La señorita Irene, profesora de los estudiantes, intenta convencer a Miguel, un exalumno, de que dirija el grupo de teatro y para ello utiliza el siguiente argumento:

Olvídate de la palabra «espectáculo». Se trata de dirigir una forma de aprender: aprender lo que es un trabajo en grupo y responsabilizarse; aprender a comprender un texto e interpretarlo; aprender para desinhibirse pasándolo bien. En resumen: darse cuenta de que el colegio sirve para algo más que para obtener un título.<sup>4</sup>

---

4 Página 3.

Resume a la perfección el uso del teatro en el centro escolar. Los alumnos tienen miedo y les puede servir para trabajar en grupo, ser responsables (ya que si un actor no va a ensayar crea un conflicto para el resto de compañeros), interpretar los textos (algo que se enseña en Lengua y Literatura y puede aplicarse de manera práctica preparando un espectáculo teatral) y sobre todo a desinhibirse porque la adolescencia es una época realmente mala ya que empieza el miedo a las relaciones sociales, al qué dirán, y el teatro les permite un medio para escapar a esta realidad, les permite expresarse sin ese miedo social.

El humor en esta obra reside en las situaciones cómicas que se dan mientras se prepara el montaje de teatro (la selección de los personajes, problemas con el director, con los apuntadores, la falta de escenario...), en los comentarios sobre aspectos triviales y en la caricaturización de tipos que se encuentran en cualquier aula (el chico tímido que tartamudea cuando lee porque le da vergüenza, la chica «pija», la chica que se cree mejor que los demás...). Esto provoca situaciones exageradas que se escapan de la normalidad. Los malentendidos y los enredos son otro punto que causa la risa del lector/espectador (como en una escena en la que entra un chico a la prueba por equivocación y se descubre todo el malentendido en la página 18). La situación se enreda cuando el día del estreno falla el protagonista por culpa de un examen y el director lo tiene que sustituir. En el escenario se da una improvisación realista.

*Aventuras, misterios y maravillas del Rey Arturo y los Caballeros de la Mesa Redonda.*  
Alberto Miralles.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

El autor pretende resumir toda la utopía que rodea Camelot y las historias caballerescas en una hora para un público escolar. Una compañía prepara la historia del Rey Arturo. Utilizan sombras chinescas para dar a conocer de forma humorística la historia de Inglaterra a modo de introducción. Toda la escena tiene un tono jovial, alegre y de burla para hacerla cercana a un público joven.

Se hacen guiños a los personajes femeninos de la acción aunque no aparezcan. Hacen una adaptación libre donde quieren meter dragones, por ejemplo.

*Cosima.* Chris Baldwin.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | No                  | No               | Sí       |

A pesar de ser un libro inglés, la traducción es muy correcta en el ambiente en que estamos trabajando puesto que se presentan conflictos propios de los adolescentes y transcurre como un buen ambiente pedagógico. Se centra en una familia rumana compuesta de un matrimonio y su hija, Cosima. A su padre le resulta duro haber tenido una hija porque no es capaz de relacionarse bien con ella según va creciendo. También aparece Papageno, un cuentacuentos; y Viola, una chica de la misma edad que Cosima. Esta última vive sola entre los árboles porque se enfadó con sus padres al no compartir su forma de vida. Finalmente tuvo que irse de casa. Este personaje femenino permanece en ese árbol para siempre (según nos dice el cuentacuentos) porque la Cosima que sube no es la misma que la que permanece en él. Su padre termina matando a su madre con un hacha cuando intenta defender el árbol de su hija.

La historia es triste al presentar un hogar roto y un desenlace que parece trágico con la muerte de la madre, pero que es liberador para Cosima. Vive sola y sola está bien.

*El cisne negro.* Fernando Almena.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | No                  | Sí               | Sí       |

En el escenario se proyecta la imagen de un gran cisne como si fuera una sombra chinesca que permanece inmóvil mientras los espectadores toman asiento. El ambiente es de irrealidad, misterio y fantasía. La figura proyectada se convierte en una figura real, una mujer joven de rasgos orientales. El cisne, que es una mujer, cuenta su historia de guerra y desamor por la que queda convertida en un cisne negro para toda la eternidad. No hay humor, es una obra amarga.

*El detective y la niña sonámbula.* Ana María Alvarado.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

La autora de esta obra es argentina por lo que el lenguaje puede resultar llamativo a chavales de instituto. Como muchas otras obras de este calibre el humor radica en juegos de palabras y algún que otro lío entre personajes. El protagonista es un detective que ejerce de taxista y al que un hombre contrata como chófer y para controlar su coche día y noche. Pero la hija de su patrón es sonámbula y la tiene encerrada en su habitación. Se las arregla para engañar al detective, durmiéndolo con sus ojos, y escapar a una discoteca. En este lugar se da un diálogo en inglés entre el detective y un borracho (con lo que desde un punto de vista pedagógico se puede trabajar la interdisciplinariedad con otras lenguas). Hay una correlación entre esta historia y el cuento de las doce princesas bailarinas. En la siguiente noche la chica roba el coche y se va a una manifestación. Escapan en los sueños, la fantasía está presente en este mundo de sueños nocturnos que comparten la chica y el detective. Aunque están enamorados, no pueden estar juntos. Es una reescritura moderna del cuento clásico *Las doce princesas bailarinas*.

*El enigma del Doctor Mabusio.* Tomás Afán Muñoz.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | No               | Sí       |

Esta obra es más infantil que otras de las que he considerado, pero podría funcionar en el primer ciclo de secundaria. Se divide en cuatro capítulos<sup>5</sup> donde encontramos al Agente KK que quiere desenmascarar el enigma del doctor Mabusio. La fantasía y la realidad vuelven a mezclarse cuando se descubre que todo ha sido un sueño de KK, ¿o de un pequeño Mabusito? según el punto de vista. Lo que sí podemos atender es al cambio de registros, al juego entre los personajes, a la presencia de un robot (que siempre destacan las presencias de robots) y a los seres inventados que parecen estar en

---

5 Algunas composiciones teatrales se dividen en capítulos en un afán por acercarse a la narrativa juvenil y llamar la atención del público.



todas partes o en ninguna.

*El príncipe que todo lo aprendió en los libros.* Jacinto Benavente.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

Esta obra está planteada para niños de hasta 12 años por lo que en el primer ciclo de la ESO podría funcionar. Es una lectura entretenida, con el humor cortés propio de Benavente, personajes de cuentos de hadas y situaciones que planean entre la realidad y la fantasía. Como bien dice el título esta obra nos presenta a un Príncipe Azul que todo lo aprendió en los libros y cuando tiene que salir al mundo exterior en compañía de su Preceptor y de Torino (su criado) su fantasía le hace ver a los malos hombres como ogros, a las viejas bondadosas como hadas y todo un repertorio de clichés de cuento de hadas. El humor está muy presente gracias a los malentendidos y las situaciones embarazosas que provoca al imaginación del príncipe.

*Héroes mitológicos.* Alberto Miralles.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

En esta obra teatral el autor se propone (y lo dice expresamente) enseñar, mientras los espectadores/actores/lectores se divierten. Hace un repaso por la tragedia griega en tono de humor, hablando sobre sus historias, sus dioses y las aventuras a las que estos están sometidos. Se intenta remarcar en tono de burla la igualdad entre hombres y mujeres ya que hacen constantes referencias al sexo femenino. Existe algo de metaliteratura. Puede trabajarse la interdisciplinariedad con Ciencias Sociales (pues la obra va dirigida a la primera etapa de la E.S.O.)

Es una sucesión de tres escenas mitológicas representadas por una compañía que interactúa con el público. Esto genera situaciones cómicas dentro de la historia. Es muy divertida para prepararse en un taller de teatro, para ser leída o para que los alumnos la vean representada

*La Saturna.* Domingo Miras.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | No                  | Sí               | No       |

La obra está escrita desde una frase del primer capítulo de *Historia de la vida del Buscón llamado Don Pablos*, de Francisco de Quevedo. Existe «metaliterariedad» porque se estructura en torno a diálogos del autor (Quevedo) con su personaje (Don Pablos). Ofrece una visión de la época de los Siglos de Oro por lo que su valor pedagógico es innegable; a partir de ella se puede trabajar con la figura de Quevedo y con sus obras. Como temas, trata la censura a la que se veían sometidas las obras, por ejemplo.

El personaje va contando su vida al escritor que se dedica a recogerla por escrito como si de una entrevista se tratara. Se añaden elementos que no aparecen en la obra original por lo que tiene su valor artístico. Permite meterse en la picaresca de la época.

La historia es desgarradora y su lenguaje es poco apropiado, pero sería un recurso muy rico en cursos superiores (como Bachillerato).

*Las sirenas se aburren.* Miguel Pacheco.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

Trata el tema mitológico desde la actualidad. Un grupo de sirenas está aburrida y sin ningún hombre que comer cuando aparecen en su isla obreros, directores, actores... que quieren grabar una película de piratas. Las toman por actrices y las maquillan y visten igual que a las demás. Se ven situaciones cómicas y referencias entre la fantasía y la realidad. Las sirenas solo han comido náufragos, por lo que no se atreven a determinar si esos seres son hombres o no, o si las mujeres son comestibles o indigestas. El mayor problema que veo es que las sirenas son como nosotros las concebimos hoy y no como las describen en la mitología clásica, lo que puede resultar algo chocante si se utiliza como recurso para estudiar historia clásica.

*Romance de Micomicón y Adhelala: farsa. Eduardo Blanco-Amor.*

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

Esta historia se asemeja a un cuento. Tenemos príncipes, princesas desplazadas, reinas malvadas, consejeros reales, bodas concertadas. El humor radica en que el protagonista es un gigante malhumorado por culpa de una maldición según la cual solo el amor y la ternura pueden salvar. Cuando se enamora de su cautiva y ella le corresponde todo se soluciona, hasta los problemas de salud de la reina.

*Veinte monólogos estudiantiles y un diálogo inesperado. Maxi de Diego.*

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | Sí       |

Este libro se compone de una serie de monólogos planteados para jóvenes, donde los protagonistas son casi todos adolescentes. Asimismo, el tema tiene que ver con la educación.

Según palabras del propio autor en el prólogo, los monólogos sirven como acercamiento al género teatral en las clases de Lengua y Literatura porque es una voz interior mucho más audible. Intenta provocar sentimientos en el auditorio. Los monólogos son muy variados y la mayoría tienen por protagonistas a adolescentes de 15-16 años. En ellos se plantean temas como la soledad, el acoso escolar, la literatura, el botellón, el amor, el miedo a los padres, a los profesores. La extensión es variada, algunos son más cortos que otros. No hay mucho humor porque las situaciones pretenden buscar un realismo oscuro que casi duele. Aun así el último trata la risa, como si fuera un ente desaparecido, algo de otro tiempo. El protagonista consigue hacer reír al público y dictamina que la risa es algo maravilloso y que quiere volver a reír.

*Ya no estas... (Once sueños adolescentes y un despertar sobresaltado). Maxi de Diego.*

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

El autor pretende introducirnos en el mundo del sueño, irreal, de los adolescentes. En el sueño se da una libertad expresiva mayor que en la realidad. La obra se compone de una sucesión de textos breves muy buenos para ser representados en un contexto escolar. Nos acerca a una realidad cruda. Están destinados a alumnos de 15 o 16 años y su lenguaje es muy cercano.

#### 4.3.2. Teatro clásico adaptado

| <b>Título de la obra.</b>                     | <b>Autor obra original.</b> | <b>Año.</b> | <b>Adaptado por:</b>      |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-------------|---------------------------|
| <i>Don Álvaro o la fuerza del sino</i>        | Duque de Rivas              | 2015        | Clásicos adaptados Anaya. |
| <i>Don Juan Tenorio.</i>                      | José Zorrilla.              | 2011        | Clásicos adaptados Anaya. |
| <i>El alcalde de Zalamea.</i>                 | Calderón de la Barca.       | 2013        | Clásicos adaptados Anaya. |
| <i>El Lazarillo de Tormes</i>                 |                             | 2011        | Miguel Muñoz              |
| <i>El Quijote: Sanchica</i>                   | Miguel de Cervantes.        | 2004        | Ainhoa Amestoy            |
| <i>Fuente Ovejuna.</i>                        | Lope de Vega.               | 2015        | Clásicos adaptados Anaya. |
| <i>La dama boba: versión para no versados</i> | Lope de Vega.               | 2014        | Jorge Fullana Fuentes.    |
| <i>Las aventuras del caballero Tirant.</i>    | Martí Joan de Galba.        | 1994        | Bernat Joan I Marí.       |
| <i>Quijotadas.</i>                            | Miguel de Cervantes.        |             | Colectivo Légolas         |

*La dama boba: versión para no versados.* Jorge Fullana Fuentes.

|                 |                             |                     |                  |          |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasia |
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | No       |

El autor presenta esta versión como fruto de su propia experiencia cuando, al tener 14 años y ver una obra clásica sin adaptar, se aburrió en el teatro. Está pensando en esos adolescentes que quieren acercarse a una obra clásica pero no se atreven con el texto sin adaptar ya que es demasiado para ellos. Se eliminan personajes para hacerlo

más sencillo pero se incluye la figura del autor. La versión se moderniza tanto en el lenguaje (incluyen fragmentos cantados como raps) como con otros aspectos en los que destaca la ropa de los personajes o el cambio del padre por la madre, ya que las figuras de autoridad en la actualidad no están tan diferenciadas.

### 4.3.3. Teatro Breve

| <b>Título de la obra.</b>                                               | <b>Autor.</b>              | <b>Año.</b> | <b>Edad escolar.</b>      |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|---------------------------|
| <i>9 minutos / Epitafio.</i>                                            | Juan Carlos Rubio          | 2011        | Bachillerato              |
| <i>Auto del repelón.</i>                                                | Juan del Encina            | 1492        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>¡Basta de matemáticas!</i>                                           | Vital Aza.                 | 1874        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>Carta de amor a Mary.</i>                                            | José Luis Alonso de Santos | 2000        | Secundaria                |
| <i>Cinco voces para el Guernica de Picasso.</i>                         | Jerónimo López Mozo.       | 2011        | Bachillerato              |
| <i>El hombre gordo.</i>                                                 | Bretón de los Herreros.    | 1835        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>El hospital de los tontos.</i>                                       | Ramón de la Cruz.          | 1774        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>El lado amarillo del bosque.</i>                                     | Ramón Serrada.             | 1990        | 1.º E.S.O.                |
| <i>El retablo de las maravillas.</i>                                    | Miguel de Cervantes.       | 1615        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>Enemigo.</i>                                                         | Luis Araujo.               | 2005        | Secundaria                |
| <i>Epitafio.</i>                                                        | Jorge Díaz                 | 2000        | Secundaria                |
| <i>Estudio en blanco y negro.</i>                                       | Virgilio Pinera.           | 1970        | Secundaria y Bachillerato |
| <i>Farsa del hombre que voló.</i>                                       | Alfonso Zurro.             | 2000        | Secundaria                |
| <i>Farsa mínima de la dama y el caballero sin pluma en el sombrero.</i> | Alfonso Zurro.             | 2000        | Secundaria                |
| <i>Farsas de los Sacamantecas, S. L.</i>                                | Alfonso Zurro.             | 2000        | Secundaria                |
| <i>Farsón de la niña araña.</i>                                         | Alfonso Zurro.             | 2000        | Secundaria                |
| <i>La cabeza del dragón.</i>                                            | Valle-Inclán.              | 1910        | 1.º E.S.O.                |
| <i>La cabeza del toro.</i>                                              | José González Torices.     | 1994        | Secundaria                |
| <i>La consulta.</i>                                                     | Angel Camacho Cabrera.     | 1992        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>La farsa del cornudo apaleado.</i>                                   | Alejandro Casona           | 1949        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>La zapatera prodigiosa.</i>                                          | Federico García Lorca.     | 1930        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>Las provincias españolas unidas por el placer.</i>                   | Ramón de la Cruz.          | 1789        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>Los puritanos.</i>                                                   | Carlos Arniches.           | 1915        | 3.º o 4.º E.S.O.          |
| <i>Manolo.</i>                                                          | Ramón de la Cruz.          | 1769        | 3.º o 4.º E.S.O.          |

|                        |                     |      |            |
|------------------------|---------------------|------|------------|
| <i>Pic-nic.</i>        | Fernando Arrabal.   | 1947 | Secundaria |
| <i>Sala de espera.</i> | Germán Diez Barrio. | 1990 | Secundaria |

*9 minutos / Epitafio.* Juan Carlos Rubio

|                 |                                |                      |                  |          |
|-----------------|--------------------------------|----------------------|------------------|----------|
| Transversalidad | Identificación<br>adolescentes | Situaciones<br>cómic | Metaliterariedad | Fantasía |
| Sí              | No                             | Sí                   | Sí               | No       |

Se sitúa la acción en una consulta médica. En ella están la doctora y la autora, los dos únicos personajes. La autora va a hacerse un simple chequeo médico cuando la doctora le inyecta una jeringuilla con la que descubre que le quedan 9 minutos de vida. La doctora desprecia a los actores, no considera que su vida valga algo: «Lo suficiente... Artista. ¿Para qué sirven los artistas? Son unos meros bufones. Ustedes entretienen el recreo. Pero en clase, los codos los hincamos nosotros.»<sup>6</sup>.

Es la contraposición de dos mundos enfrentados. Aunque, a pesar de todo, terminan por mezclarse. El absurdo de la situación (alguien sano va a hacerse un chequeo rutinario y acaba muerto) tiene toques de humor negro y puede provocar risa selecta (porque no todo el mundo entiende este tipo de humor). Sería una obra destinada a los últimos años de instituto (Bachiller) porque antes no lo terminarían de comprender.

*¡Basta de matemáticas!* Vital Aza.

|                 |                                |                      |                  |          |
|-----------------|--------------------------------|----------------------|------------------|----------|
| Transversalidad | Identificación<br>adolescentes | Situaciones<br>cómic | Metaliterariedad | Fantasía |
| Sí              | No                             | Sí                   | No               | No       |

Juguete cómico del siglo XIX con un lenguaje sencillo. Tiene un solo acto, lo que facilita la lectura y la comprensión. Destacan los malentendidos que surgen de algunos problemas matemáticos que podrían resultar interesantes a la hora de trabajar la interdisciplinariedad puesto que son muy sencillos. Uno de los personajes está matriculado en la carrera de ingeniería pero no la ha terminado.

*Cinco voces para el Guernica de Picasso.* Jerónimo López Mozo.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | No                  | Sí               | Sí       |

En esta obra se cuenta la historia del bombardeo que ocasionó este cuadro de Picasso. Unas voces presentan el desolado panorama mientras los actores forman el cuadro en un lienzo blanco. Se repiten diferentes extractos de poemas y de otras obras, todas relacionadas con la guerra. Tras estas escenas principales los personajes del cuadro toman la voz y relatan su experiencia. Estos son la mujer del incendio, la mujer con su hijo muerto, mujer que mira la luz, el Toro, el Caballo, el Guerrero, el Pájaro, la Flor, la portadora de la lámpara. Todos mueren menos esta última.

La obra, de breve duración, trata con crudeza el tema de la guerra y sus consecuencias. Podría funcionar dentro del aula como introducción al tema histórico o para hablar de Picasso, es perfecta para trabajar la interdisciplinariedad. Aquí no encontramos humor, puesto que un drama de estas características puede tomarse con sorna. Dado que es una obra breve diferente del otro teatro juvenil, he preferido englobarlo dentro de este apartado aunque podría colocarse también en el anterior.

*El lado amarillo del bosque.* Ramón Serrada.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | Sí       |

Es una obra breve de corte infantil que podría funcionar en el primer ciclo de la E.S.O. Tiene un fuerte componente de fantasía tanto en los personajes (duendes, brujas, princesas) como en los vestuarios o la localización. Trata sobre celos y sobre amor.

*El retablo de las maravillas.* Cervantes.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | Sí               | No       |

Este entremés basa su burla en la simpleza de la gente de pueblo. Rabelín, Chanfalla y la Chirinos son un grupo itinerante que se definen como compañía teatral y

buscan representar su obra en un pueblo. Venden al Gobernador que van a representar *El retablo de las maravillas*, que en la realidad no deja de ser un engaño para sacar provecho de los campesinos.

*Enemigo*. Luis Araujo.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | Sí               | No       |

Una obrita muy breve pero muy expresiva sobre los desastres de la guerra donde queda clara la cobardía de la guerra. Todos son enemigos y soldados en el frente. La moraleja está clara: la guerra es absurda.

*Estudio en blanco y negro*. Virgilio Pinera.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | No       |

Una obra muy breve cargada de violencia que podría funcionar en cursos superiores. Dos hombres pelean en un parque porque cada uno de ellos dice «blanco» o «negro». Una pareja de novios cae en la misma trampa y discute sin sentido. Al final un tercer hombre irrumpe en la escena gritando «amarillo». Puede enseñar a los alumnos lo fácil que es ponerse violento por un asunto que realmente no es importante.

*Farsa del hombre que voló*. Alfonso Zurro.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | No               | No       |

Un hombre quiere volar y su criado le ayuda, pero fracasan. El criado engaña al amo para hacerle creer que es capaz de volar, primero moviendo el taburete desde el que se tira, después utilizando unas sogas. Cuando el amo decide que no quiere bajar a la tierra, se hace pasar por un ángel de la guardia.



*Farsa mínima de la dama y el caballero sin pluma en el sombrero.* Alfonso Zurro.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | No               | Sí       |

Es un diálogo entre una dama y un caballero. El caballero le pide un beso y la dama no se lo quiere dar porque «no tiene culo», lo que genera una situación absurda y confusa.

*Farsas de los Sacamantecas, S. L.* Alfonso Zurro.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | Sí               | Sí       |

Se generan dos escenas. Primero dos malhechores (el Trompa y el Vilis) deciden crear una sociedad del robo y dar un golpe robando el corazón de oro de una Virgen. Un ángel policía es enviado para detenerlos pero pasan los años y no da con ellos. La segunda escena consiste en un diálogo entre el ángel y el Diablo donde se descubre que el Diablo es quien tiene ese corazón.

*Farsón de la niña araña.* Alfonso Zurro.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | Sí       |

Los personajes son un padre y su hija, medio niña medio araña. El padre se vale del alcohol para aguantar el día mientras maltrata psicológicamente a su hija. Entra en escena un empresario que quiere mostrarla como si fuera un fenómeno de feria. Una vez está en con el empresario aparece gente como unos siameses o una vieja con su hija en una caja. El empresario abandona a la niña araña a su suerte. Tras él aparece un Nazareno de postín del que se enamora. Él la besa y sufre una transformación.

*La consulta.* Angel Camacho Cabrera.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | No       |

Focaliza la conversación de dos personas en la consulta del médico. Uno de ellos es un joven, mientras que la otra es una señora mayor. Al final se descubre que la consulta es del psiquiatra y que la mujer no está bien. A lo largo de las 13 páginas asusta al otro paciente haciéndole creer que va a morir.

*Las provincias españolas unidas por el placer.* Ramón de la Cruz.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | Sí                          | Sí                  | No               | Sí       |

Es un fin de fiesta. Estaba dirigido para ensalzar a los reyes. Las referencias costumbristas a provincias de España pueden resultar interesantes para tratar en el marco contextual de la asignatura.

*Sala de espera.* Germán Díez Barrio.

| Transversalidad | Identificación adolescentes | Situaciones cómicas | Metaliterariedad | Fantasía |
|-----------------|-----------------------------|---------------------|------------------|----------|
| Sí              | No                          | Sí                  | No               | Sí       |

La acción transcurre en una sala de espera con una mesa grande, un teléfono y un cartel que indica recepción. Dos conocidos se encuentran en ella después de morir. A uno de ellos lo han mandado por equivocación al infierno. Se encuentran con unas señoras de la limpieza que les indican que tienen que hacer en esa vida lo que no habían querido hacer en la otra. También encontramos la figura del Diablo.

#### **4.4. En el aula.**

A partir de este proyecto me planteé si dentro del aula de Secundaria se podría realmente trabajar con teatro juvenil, adaptado o breve para captar la atención de los

estudiantes hacia el teatro. Para ello aproveché mis prácticas en el I.E.S. Benjamín Jarnés, un centro de Educación Secundaria, Bachillerato y Ciclos Formativos situado en Fuentes de Ebro. Este instituto atiende a la población de 27 municipios diferentes por lo que la diversidad en el aula es muy grande y los perfiles con los que nos encontramos son dispares entre sí. Aunque la investigación se centra en todas las etapas de la Educación Secundaria y Bachillerato, las encuestas y actividades se han realizado en el curso de 3.º de E.S.O. ya que considero que presentan un bagaje previo de conocimientos sobre literatura y una capacidad crítica y receptiva más interesante que alumnos de ciclos inferiores o de Bachillerato, donde han perdido en su mayoría el gusto por la fantasía que todavía mantienen los estudiantes de esta edad.

#### 4.4.1. Encuestas previas.

En un primer periodo presenté una encuesta cerrada y sencilla sobre sus gustos lectores a 103 alumnos de los cuatro grupos de 3.º, orientándome sobre todo al teatro. Las preguntas y respuestas posibles eran las siguientes:

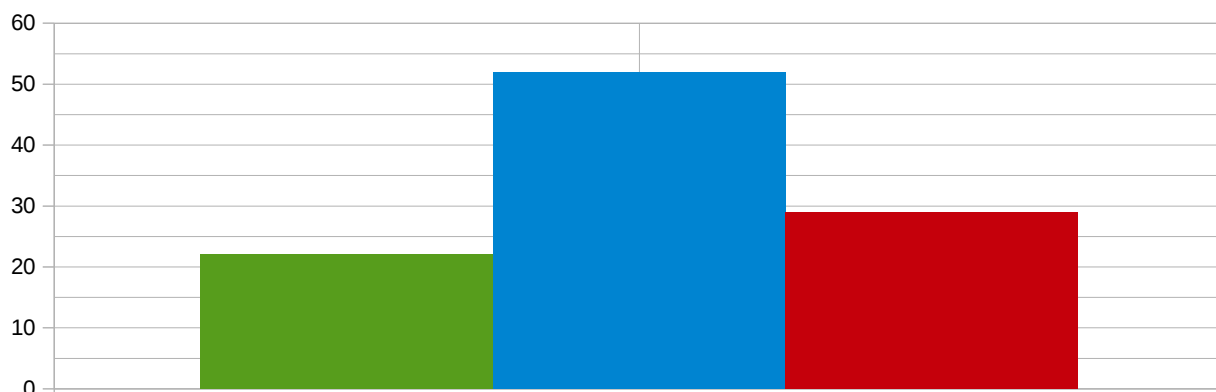
##### **Pregunta 1. ¿Te gusta leer teatro?**

- a. Sí, me gusta leer teatro.
- b. No me gusta leer teatro pero leo otras cosas.
- c. No me gusta leer.

Respuestas:

### 1. ¿Te gusta leer teatro?

a) Sí, me gusta leer teatro. b) No me gusta leer teatro pero leo otras cosas. c) No me gusta leer.



Como puede verse en la gráfica anterior, la mayoría de los alumnos (52) contestó que no les gusta leer teatro pero que leen otras cosas. Una charla posterior con ellos confirmó que, por su cuenta, prefieren leer narrativa juvenil, amorosa o de aventuras porque les entretiene. Otra parte, aunque menor (22), eligió la opción más favorable para el teatro (aunque también leían más narrativa en su tiempo libre). En el otro extremo de la balanza estarían los alumnos a los que no les gusta leer (29) cuya actitud será significativa en ejercicios posteriores.

### Pregunta 2. ¿Conoces algo sobre teatro juvenil?

- a. Sí.
- b. No.

### Pregunta 3. ¿Conoces algo sobre teatro breve?

- a. Sí.
- b. No.

El resultado a estas preguntas fue muy similar. En el caso del teatro juvenil, solamente 25 alumnos señalaron que conocían alguna obra frente a un 77 de respuestas negativas y 1 respuesta en blanco. El teatro breve nos deja 23 respuestas positivas y 80 negativas. Esto se debe a que no son materias que se trabajen en el aula ordinaria y pocos profesores informan sobre estas opciones a sus estudiantes. Solo aquellos alumnos más involucrados con el teatro conocen estas modalidades.

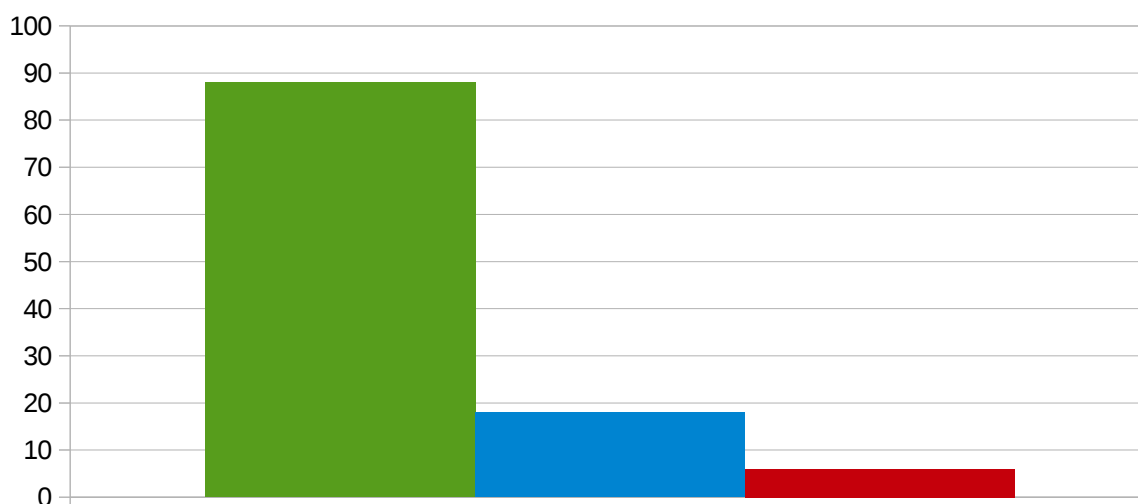
**Pregunta 4. ¿Has visto alguna representación teatral? (En vivo o en la televisión).**

- a. Sí, he ido a ver algún espectáculo teatral en vivo.
- b. Sí, he visto alguna obra de teatro en TV o Internet.
- c. No he visto ninguna representación teatral.

Respuestas:

**4. ¿Has visto alguna representación teatral?**

a) En vivo b) En TV-Internet c) No



Esta pregunta iba dirigida a conocer el gusto de los alumnos hacia la auténtica forma teatral, como son las representaciones teatrales. Cada año se programan desde el centro actividades extraescolares relacionadas con el teatro (este año habían asistido al Teatro Principal de Zaragoza como espectadores de una adaptación teatral, por ejemplo), por lo que hay un máximo de respuestas positivas (88) a la pregunta sobre ver una representación teatral en vivo. En TV o Internet marca una voluntariedad superior puesto que nadie les obliga a buscar dichas representaciones. A pesar de ello solo 18 estudiantes optaron por esta opción como complemento de la primera. Afortunadamente, tan solo 6 estudiantes marcaron la respuesta negativa.

**Pregunta 5. ¿Realizas alguna actividad dramática en el centro o fuera de él?**

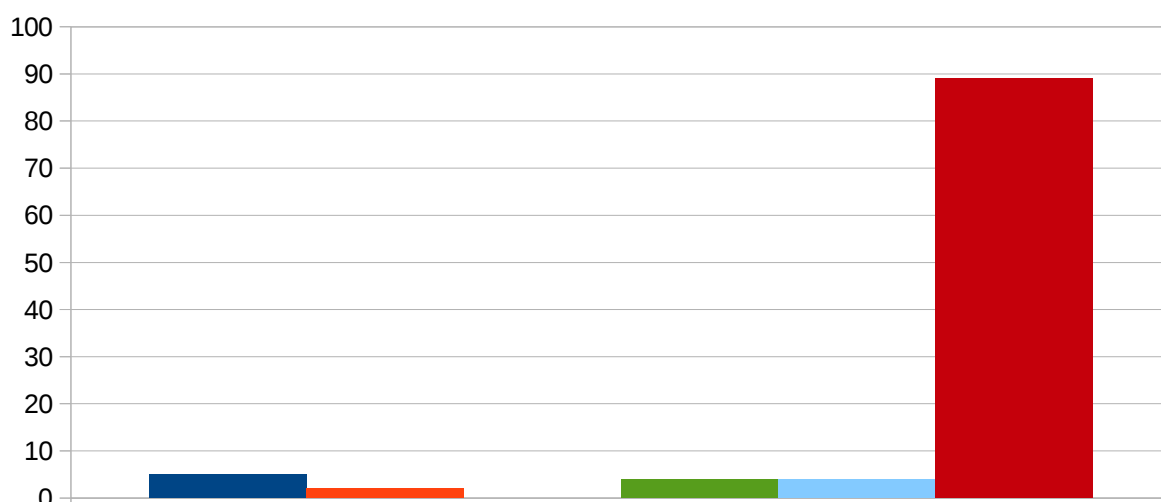
- a. Grupo de teatro.
- b. Monólogos.
- c. Títeres.

- d. Improvisación.
- e. Otros. (Indicar cuál).
- f. No realizo ninguna actividad dramática.

Respuesta:

### 5. ¿Realizas alguna actividad dramática en el centro o fuera de él?

a) Grupo de teatro b) Monólogos c) Títeres d) Improvisación e) Otros f) No



De nuevo se buscaba valorar el interés personal de los alumnos hacia el teatro. En esta ocasión 89 marcaron la opción negativa. Entre las positivas 5 estudiantes pertenecen a grupos teatrales (en el centro o en sus pueblos), 2 realizan monólogos de humor para celebraciones cercanas, 4 improvisan por su cuenta o en concursos. Los títeres no están a mano de ninguno de ellos. En cuanto a la opción otros, un alumno indicó que baila y toca el piano y la guitarra, actividades que, en otro momento de la historia, se habrían visto como dramáticas o acompañantes de la fiesta teatral. Otro alumno señala baile de jota para lo que se aplica el criterio anterior. Otro alumno no señaló qué actividad realizaba. El último de este bloque escribió fútbol por lo que, o nos guiamos por los chistes que relacionan a los futbolistas con buenos actores a la hora de fingir faltas, o damos la respuesta por negativa porque el alumno se ha confundido.

### Pregunta 6. ¿Crees que leer y/o estudiar teatro es aburrido porque las obras que se estudian son muy antiguas?

- a. Sí, estudiar teatro es muy aburrido, prefiero centrarme en cosas más

divertidas.

b. No, estudiar teatro es entretenido y diferente.

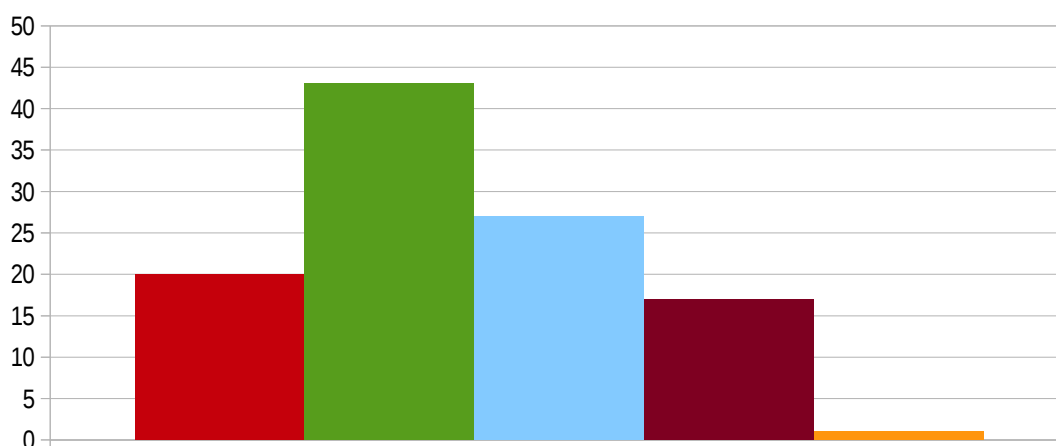
c. El teatro que se estudia es aburrido y preferiría estudiar obras de teatro actuales con las que identificarme más fácilmente.

d. La literatura siempre es aburrida, da igual que sea teatro, poesía o novela.

Respuestas:

6. ¿Crees que leer y/o estudiar teatro es aburrido porque las obras que se estudian son muy antiguas?

a) Es aburrido b) Es entretenido c) Preferiría otras obras d) La literatura siempre es aburrida e) NS/NC



Esta pregunta era más importante que las anteriores porque trataba de indagar en las opiniones personales de los alumnos. 20 alumnos indicaron que estudiar teatro es aburrido y prefieren estudiar cosas más divertidas (syntaxis me dijeron algunos). 43 dieron una respuesta positiva que podemos relacionar con la opción c, donde 27 señalaron que el teatro que se estudia es aburrido y preferirían estudiar otro. Aquí podríamos incluir el teatro juvenil y el teatro breve como medios para captar la atención y presentar algo diferente del teatro habitual que estudian en el aula. 17 estudiantes consideran la literatura aburrida. Podemos extraer la conclusión de que hay menos estudiantes que consideran la literatura aburrida de los que señalaban que no les gusta leer, así que con una literatura más cercana a sus intereses se puede conseguir una valoración más positiva.

#### 4.4.2. Trabajo en el aula.

En una clase de 50 minutos presenté a los alumnos de 3 grupos diferentes (por falta de tiempo fue imposible realizar la actividad con el otro grupo) una breve

explicación teórica sobre teatro juvenil, adaptado y breve y unos ejemplos textuales y visuales para captar su atención. Los alumnos realizaron una lectura dramatizada de los mismos. Tras la lectura debían deducir cuál era el tema del texto. Después se explicó el argumento real de la obra y se formuló la pregunta clave, si se la leerían o no y por qué. Los textos fueron los siguientes:

Texto 1. Extracto de *Amarillo Molière*. Reacción de los estudiantes.

TINA: (Acercando una mesa.) Alrededor de esa mesa, sentadas, como si estuvierais tomando apuntes o algo así.

CHICA 9: Vale, empiezo yo. (Entrando en situación.) Chica, estoy nerviosísima. Si me vuelven a suspender las matemáticas, mi padre me mata.

CHICA 5: ¡Y con razón! En la última puesta en común tuviste un tres. Y eso porque te pasé el segundo problema.

CHICA 9: Si es que esto es un rollo. Además, ¿para qué quiero yo saber integrales? Pienso ser azafata de congresos. Llevan siempre una ropa ideal.

CHICA 10: A propósito, ¿habéis visto la ropa que tienen en «Trapo's Boutique»? ¡Es una locura! (Se pone en pie y se entusiasma.) Mirad, vi ayer un pantalón a rayas moradas y rosas que no te lo podrías creer. Llega por aquí, el cinturón es ancho y tiene siete bolsillos. Lleva unos tirantes...

MIGUEL: (Interrumpiendo.) ¿Así preparáis vosotras un examen?

CHICO 2: Aunque no te lo creas, así.

La mayoría de los alumnos señaló que se trataba de una historia en un instituto normal o que eran amigos que hablaban sobre notas y ropa. El fragmento fue escogido esperando esta reacción porque presenta una situación cotidiana (aunque sea dramatizada). Algunas respuestas reales son:

- Yo creo que trata sobre un grupo de adolescentes que viven la vida dentro de lo normal, aunque en mi opinión, creo que ocurrirá algo importante en la historia.
- Va de unas niñas con mucho dinero que como tienen la vida resuelta porque sus padres son millonarios les da todo igual.
- El tema va de que unos chicos se están preparando para un examen mientras que



las chicas hablan de ropa.

- Trata sobre unos amigos que van a estudiar matemáticas y se entretienen hablando de otras cosas.
- Están preparando un examen y se enrollan diciendo que quieren ser, y de que le va a caer una más.

Tuvo una acogida muy positiva. Los alumnos se sentían, en general, identificados con la situación:

- Lo leería porque me parece una buena obra y se relaciona con todos nosotros.
- Sí que la leería, porque se pone en la situación de los adolescentes hoy en día.
- Sí que lo podría leer porque son situaciones que comprendo.
- Sí lo leería. Porque al ser chicas jóvenes como yo me siento identificada y me resulta más interesante.
- Yo sí que la leería, para mi gusto tiene buena pinta, además, creo que los adolescentes nos sentiremos identificados.

Aunque también hubo comentarios negativos, en su mayoría de gente a la que no le gusta leer y señalan eso como motivo de rechazo, no solo en este fragmento sino en todos los demás. Otros sentían rechazo por el tema:

- No la leería porque no me gusta mucho el teatro y no la leería con ganas y entusiasmo.
- Yo no lo leería porque no me ha llamado la atención el fragmento.
- No lo leería porque es un tema muy cotidiano, igual está bien escrito y desarrollado pero, en mi opinión, poco original.
- No, a mi no me gusta el teatro. Me gustan las novelas.
- No porque no me ha gustado nada.

Texto 2. Extracto de *El detective y la niña sonámbula*. Reacción de los estudiantes.

Lechuza: Chiiist...chiiist...detective

Detective: (sorprendido) Qué...¿Qué pasa?

Lechuza: Cuidado con los ojos de la niña dormida. Ninguna lechuza la supera.

Detective: No entiendo ... ¿Qué niña?. ¿Qué ojos?

Lechuza: (Mientras se aleja volando). Cuidado, detective que los ojos de la niña sonámbula no nublen tu mirada. Cuidado, detective, cuidado... No olvides regresar antes que se haga de día, detective o no regresarás nunca, nunca, nunca... Antes que se haga de día, detective.

Con la selección de este fragmento tan disparatado, con animales que hablan, buscaba intrigar a los estudiantes y abrir una puerta a la fantasía, cercana al cuento tradicional donde no es extraño que los animales hablen. Buscaba ver si eran lo suficientemente maduros como para valorar una obra con animales parlantes o si todavía les llamaba la atención. Muchos no consiguieron ver el tema de la obra con el fragmento y se limitaron a comentar lo obvio:

- Conversación entre un detective y una lechuza. Hablan de forma literal.
- Creo que trata de un caso misterioso que hay que resolver.
- Va de un hombre loco que habla con los animales y se imagina cosas.
- Trata sobre un detective que sigue a una niña para ver que pasa.
- La búsqueda de una niña peligrosa.

La acogida positiva de la obra no fue muy numerosa porque muchos indicaron que no les gusta el misterio o el género policiaco. Aún así encontramos opiniones positivas bastante interesantes:

- Sí que lo leería porque parece que tiene mucho misterio.
- Sí porque trata de aventuras.
- Sí que la leería, porque simplemente con el trozo de texto que hemos leído me

ha llamado la atención para seguir leyendo.

- Sí porque me parece interesante y la historia en la que está basada me encanta.
- Al principio no, pero cuando me he enterado de lo que en realidad va, sí.

El lado negativo se centra en lo que he señalado anteriormente: no le ven sentido a las historias de misterio o a los animales parlantes:

- No, me parece muy infantil.
- No, porque parece una tontería.
- No, porque es extraña y no me inspira credibilidad que uno de los protagonistas sea una lechuza.
- No, porque no me gusta el misterio.
- No creo ya que es un poco rara y no me llama la atención.

Texto 3. Extracto de *Las sirenas se aburren*. Reacción de los estudiantes.

Nenunia (Mirándose).- ¡Oh, no! ¡Estoy muy fea! ¡Qué desgracia! ¿Qué me ha pasado?

Asistente (Que había entrado).- ¡Qué va a ser! Que el agua te ha corrido el maquillaje.  
(Nenunia, avergonzada, se esconde la cara) No debiste echarte al mar.

Nenunia (Apartándose un poco las manos de la cara).- ¿Pasa siempre?

Asistente.- No siempre. Depende del maquillaje que hayan utilizado.

Nopandra.- ¡Toma, límpiate con estas algas!

Asistente.- Hazlo rápidamente porque ya está al llegar todo el equipo para comenzar el rodaje. Por cierto, ¿habéis visto por aquí al piloto del helicóptero?

Legrala.- ¿Uno que va con casco?

Boronda.- Si. Dijo que tenía prisa y se fue corriendo.

Esta obra está catalogada para un público infantil (5 a 8 años). Sin embargo sus situaciones y su carga violenta la hacen, en mi opinión, mejor para trabajar en cursos

superiores que en primaria ya que los niños no pueden entender los aspectos fundamentales que se desprenden de ella. Quería, especialmente, que los nombres de las sirenas llamaran su atención y que los alumnos vieran que no son actrices normales. Este texto solo pudo trabajarse en el aula de 3.º B; en los otros grupos tuve que pasar a la siguiente por falta de tiempo, así que las opiniones que recogí son menos variadas. Muchos describieron el tema de la obra como un rodaje por las referencias directas:

- Conversación de unos actores antes de rodar una película.
- Un rodaje en el que el piloto se va.
- Creo que el tema trata de un rodaje, en el que una de las actrices se mete al agua y se le va el maquillaje.
- Van a grabar una película y el protagonista se baña en el mar y se le va el maquillaje.
- Sobre un rodaje.

La mayoría de los estudiantes señalaron que la leerían porque les parece entretenida o les llamaba la atención.

- Sí la leería porque me parece fácil de entender y parece una obra divertida.
- Sí, lo leería, parece divertido.
- Sí que me apetecería leerlo.

Los que marcaron que no leerían la obra argumentan que no les gusta leer o que no les gusta el teatro o que no les ha gustado el fragmento, algo que repiten en todas las opciones.

Texto 4. Extracto de *Veinte monólogos estudiantiles y un diálogo inesperado*. Reacción de los estudiantes.

ELISA: No hay nadie en la casa. Nunca hay nadie. Jamás habrá nadie. Me gustaría llegar a casa del instituto y oír que alguien me dice “¿qué tal, Elisa?; ¿cómo te ha ido

hoy?; ¿tienes muchos deberes?; ¿estaban bien los ejercicios que hicimos ayer?” No me importaría que realmente los hubiera hecho yo sola, porque ellos no sabrían hacerlos. (Pausa.) ¿Quiénes son ellos? Dos desconocidos. Oigo sus pasos cuando estoy en la cama. A veces abren la puerta y no les digo nada, me hago la dormida. Podría decirles tantas cosas... no sé por qué, pero me callo. No sé por qué no me levanto y les pregunto qué tal les ha ido en el trabajo. Si ha ido bien la caja. Si han tenido algún problema con algún borracho como aquel día. Pero no me levanto. Ni ellos cuando yo me voy a clase. Nadie se levanta por nadie. Piensan que por las tardes no estoy sola, que viene alguna amiga a casa o que salgo con alguien. Tal vez debería hacerlo. Pero no, me quedo aquí. A veces leo, hago los deberes, pongo la televisión o la radio, escucho música, pero todo me hace sentirme más sola. A menudo pienso que soy rara. Diferente. Que no es normal que me quede aquí, contemplando ensimismada estas paredes siempre iguales. Pero es que algo me empuja a estar aquí. Es como si el vacío me llamara, me acariciara dulcemente. ¿Me pasa algo? ¿O es simplemente que me gusta estar sola? Sola, sola, sola.

Este monólogo se aleja del resto de obras. No es cómico, más bien se aproxima al drama. Buscaba llamar la atención de los alumnos con un tema cotidiano con el que, quizás, alguno pudiera sentirse identificado (padres que trabajan durante el día y no tienen tiempo de estar con sus hijos). Corté el monólogo en ese punto ya que el final es menos amargo y quería que se llevaran una sorpresa si se decidían a leerlo por su cuenta.

- Una chica llamada Elisa que nos cuenta que en su vida no hay nadie y está sola.
- El vacío sentimental de una chica.
- Creo que va de tristezas de una niña, al sentirse sola y desplazada por la gente.
- Teatro dramático sobre la soledad de una chica joven que a través de un monólogo expresa sus sentimientos
- La falta de comunicación y compañía de los padres con su hija.

La acogida en las distintas clases fue muy diferente. Algunos de los comentarios positivos, relacionados con el gusto personal por las historias más dramáticas y la expresión de sentimientos, fueron los siguientes:

- Sí porque es un poco triste.
- Puede que sí, aunque sería un poco triste, pero estaría muy bien leerla.
- Sí porque me gusta saber como se sienten otras personas.
- Sí la leería porque es un monólogo y expresa mucho lo que piensa.
- Lo leería porque me parece interesante, aunque a la vez un poco triste.

Sin embargo no todos los adolescentes valoran la exposición de los sentimientos y consideran algo negativo la carga dramática del monólogo:

- No lo leería porque me parece una historia triste y además tampoco le veo mucha atracción
- Tampoco estoy segura de si lo leería, ya que no parece que tenga mucha emoción.
- No porque no creo que me gustase.
- No, porque no me gustan los teatros y encima este es triste.
- No, porque no tiene pinta de ser una lectura alegre y prefiero leer algo que me entretenga y me guste.

Texto 5. Extracto de *Estudio en blanco y negro*. Reacción de los estudiantes.

NOVIO: (Se levanta, desafiante.) ¿Qué te pasa? Está bueno ya, ¿no? No me desmoralices a mi novia. (A la NOVIA.) Mami, di que es negro.

NOVIA: (Se levanta hecha una furia. Al Novio.) No, no y mil veces no. Es blanco y seguirá siendo blanco.

HOMBRE 1: (Cuadrándose y saludando militarmente.) Es blanco. (Al Novio, presentándole el pecho abombado.) Puede matarme, aquí está mi corazón; pero seguiremos diciendo blanco. (A la NOVIA.) ¡Valor, señorita!

NOVIO: (HOMBRE 1.) Y yo te digo que es negro y te voy a hacer tragar el blanco.

HOMBRE 2: (Gritando.) ¡Negro, negro!

NOVIA:(Gritando.) ¡Blanco!

Novio:(Gritando.) ¡Negro!

HOMBRE 1: (Gritando.) ¡Blanco!

HOMBRE 2: (Gritando.) ¡Negro!

(Ahora todos gritan indistintamente "blanco" o "negro". Las palabras ya no se entienden. Agitan los brazos)

HOMBRE 3: (Entrando por el lateral izquierda, atraviesa el parque gritando:)  
¡Amarillo! ¡Amarillo! ¡Amarillo!

Este fragmento pertenece a una obra de teatro breve. Preferí elegir obras más actuales porque en otros ejercicios les había mostrado fragmentos de entremeses o sainetes y pretendía encontrar algo distinto y que les impactara. No creía que los alumnos de este nivel pudieran comprender esta primera elección y me sorprendieron gratamente. Veían la discusión pero les faltaba contexto para entenderla, así que muchos se lo inventaron aunque la situación que más puntos ganó fue pensar en una novia probándose vestidos para su boda:

- Discusión entre unos amigos para ver quien tiene la razón.
- De una chica que elige un vestido y no sabe el color.
- Trata sobre una situación en la cual la novia se está poniendo vestidos de novia y está toda la familia presente.
- Discusión para decidir el color del que es realmente el vestido.
- Va de gente que discuten sobre si algo es bueno o malo.

Algunos alumnos entendieron el concepto y disfrutaron con lo absurdo de la situación:

- Sí, porque es muy divertida y como es corta se haría amena.
- Sí lo leería porque me gusta el vocabulario que utiliza.

- Seguramente lo leería porque me ha divertido y además es bastante divertido.
- Sí, porque el tono es muy gracioso.
- Sí, estaría graciosa.

Sin embargo la otra mitad veía la situación demasiado absurda y no entendió lo que se quería conseguir con ella. Esto nos habla del nivel de madurez real en esta etapa de la adolescencia:

- No lo leería porque para mi es muy absurdo.
- No, porque no tiene sentido.
- No lo leería porque no me parece entretenido.
- No lo leería, porque aunque me haya hecho gracia no es una obra que me entusiasma leer.
- No creo, no tiene mucho argumento y no me parece interesante.

Texto 6. Extracto de *9 minutos / Epitafio*. Reacción de los estudiantes.

AUTORA: Pues vaya mierda de balance... No, no quiero perder el tiempo recordando. Prefiero saber algo... La oveja de su cuento, esa que quería ser cantante... ¿De qué murió?

DOCTORA: La devoraron los lobos que veían el concierto. De hecho, la habían contratado ellos...

AUTORA : Estúpida... ¿A quién se le ocurre cantar arias?

DOCTORA: Sí... Malos tiempos para la lirica. ¿Y qué? ¿Quiere decir sus últimas palabras?

Si la obra anterior creó desconcierto entre los estudiantes, esta la superó con creces. Al escuchar y leer este fragmento no consiguieron acercarse al tema real:



- Cantante que canta música que no le gusta al público y estos le gritan y critican.
- Creo que trata de dos personas que están esperando una noticia, y comparan la situación con un cuento.
- En un establo entran unos lobos porque una oveja hacía ruidos y se la comieron.
- Va de dos personas que hablan de como murió alguien.
- Es una mujer que va a morir porque tiene cáncer.

Una vez descubrieron la historia completa, las reacciones fueron muy distintas entre sí. A una parte le encantó el argumento y lo vio gracioso aunque desconcertante:

- Sí que me la leería, aunque al saber que en 9 minutos morirás es un poco extraña pero “divertida.”
- Sí lo leería porque me parece divertido.
- Sí que lo leería, porque, aunque sea un poco raro, es interesante.
- Sí que lo leería, porque quiero saber como continua esta historia tan absurda.
- Sí que la leería, para leer otros temas.

Pero en su mayoría no entendieron la obra o les pareció extraña y de mal gusto:

- No lo leería porque no entiendo su significado.
- No, me ha parecido aburrida.
- No, me pareció un poco extraña.
- No, es un poco pesada.
- No lo leería, me parece una obra un tanto absurda y no es de mi agrado.

Extra: Video *La dama Boba: versión para no versados*.<sup>7</sup>

Para que los alumnos vieran una adaptación original, y como regalo final, reproduje en clase una escena de esta adaptación donde los personajes aparecen rapeando y con una ropa más cercana a la suya que a la de los personajes de Lope de Vega. Les llamó la atención y la verían representada con objeto de reírse.

---

<sup>7</sup> [http://www.espacioimaginado.com/boberias\\_video03.html](http://www.espacioimaginado.com/boberias_video03.html)

## 5. Conclusiones.

El propósito de este trabajo era presentar un corpus actualizado de obras de teatro juvenil, obras teatrales adaptadas y obras de teatro breve que pudieran funcionar en el aula ordinaria de la Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, teniendo en consideración a adolescentes de entre 12 y 18 años además de probar su interés dentro de varias aulas de 3.º de E.S.O. durante mi periodo de prácticas obligatorias en el Practicum III. Tras realizar el proyecto en las aulas, he llegado a las siguientes conclusiones acerca del teatro y los adolescentes:

En relación con la legislación vigente:

- No existen muchas referencias directas al teatro pero se le dedica, al menos, un apartado cada curso académico.
- El teatro toma un lugar minúsculo dentro de los contenidos de Lengua y Literatura, probablemente por la falta de tiempo y la condensación de temas que se presentan cada año.

Como herramienta pedagógica:

- No solo el teatro, la literatura en general marca temas importantes para conformar la identidad adolescente y para enseñarles la realidad.
- Los temas transversales que se trabajan con este teatro ayudan a que los adolescentes se alejen de su mundo y descubran una variedad mayor de otros mundos.
- La pedagogía no debería verse solo en el 'hacer' de los alumnos, sino que también puede ser recibida de forma más pasiva a través de lecturas dramatizadas en el aula, lejos de los talleres o la creación. Tenemos delante una amplia variedad de obras que podemos aprovechar.

El teatro y los adolescentes:

- Hay un desconocimiento dentro del aula acerca del teatro juvenil y del teatro breve porque la falta de tiempo hace que queden desplazados dentro de la programación de los centros.
- Los alumnos a los que les gusta leer en su tiempo libre disfrutan igual de una obra teatral que de una novela, si el tema les llama la atención.

- Los alumnos a los que no les gusta leer agradecen que la lectura obligatoria sea breve, por lo que una obra de teatro breve les atrae igual que un libro de cuentos.
- Un número considerable de estudiantes consideran el teatro que se estudia aburrido porque les parece algo lejano y ajeno y quieren una renovación en las lecturas.
- Que muchas obras de teatro juvenil se acerquen a la narrativa juvenil o cuenten historias cercanas a los adolescentes no significa que a los alumnos les vaya a interesar por igual ya que algunos lo interpretan como una burla.
- La fantasía funciona con algunos alumnos pero no con todos. La clave para que disfruten con la lectura puede ser ofrecer variedad de temas y formas para que vayan creando su propio canon lector.
- La violencia verbal en las obras teatrales es necesaria porque se acerca al mundo real. No podemos proteger a los alumnos de la vida, debemos prevenirlos sobre lo que se pueden encontrar y el teatro es una buena herramienta para ello.

Por ello el teatro breve, el juvenil o el teatro adaptado pueden funcionar tan bien como la narrativa juvenil en lo que se refiere al acercamiento del alumno a la lectura. A través de él puede darse una visión más amplia del mundo de la literatura. Para muchos el teatro o la poesía no constituyen sus primeras opciones de lectura, al igual que ocurre con muchas de las obras que les «mandan leer» en el centro como lectura obligatoria. Se decantan por la opción más fácil, la que las editoriales les presentan, las que las librerías exponen con más cercanía al público. No es de extrañar que esto suceda en literatura juvenil cuando en la versión para adultos encontramos el mismo panorama al ir en busca de obras teatrales o poéticas.

## 6. Bibliografía

- Asís Garrote, M<sup>a</sup> D. (2012). *Los clásicos en un teatro para adolescentes*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, pp 57-63.
- Baldwin, C. (2001). Leer obras de teatro. *Animación a la lectura teatral*. Ciudad Real: Ñaque.
- Benavente, J. (1966). *El príncipe que todo lo aprendió en los libros*. Barcelona: Labor D.L.
- Bravo Villasante, Carmen. (1991). Panorama general del teatro infantil y juvenil hoy. IV *Jornadas sobre literatura infantil y juvenil : teatro*. Zaragoza : Comisión del Plan Provincial de Formación del Profesorado de la Dirección Provincial del MEC, D.L, pp 9-15.
- Butiñá , J. (2002). *Guía de teatro infantil y juvenil*. Madrid: Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil D.L.
- Campos García, J. (2003). Las reglas del juego. *Las puertas del Drama. Revista de la Asociación de autores de teatro*, vol (14), pp 3.
- Cervera, J. (1980). *Historia crítica del teatro infantil español*. Madrid: Editora Nacional.
- Chambers, A. (2007). *El ambiente de la lectura*. México: FCE.
- Cutillas Sánchez, V. (2015). El teatro y la pedagogía en la historia de la educación. *Tonos digital: revista electrónica de estudios filológicos*, vol (28).
- Felix, V y Villalba, D. (2012). *Teatro y adolescencia. Integración del adolescente a través del arte teatral*.
- Fernández de Carranza. (2009) ¿El teatro de la vida? *Pedagogía del teatro*. Madrid : Organización Juvenil Española, D.L.
- García Padrino, J. (1998). Vuelve la polémica: ¿existe la literatura... juvenil? *Revista interuniversitaria de formación del profesorado*, vol (31), pp 101-110.
- Huerta Calvo, J. Dir. (2008). *Historia del Teatro breve en España*. Madrid: Iberoamericana.
- Huerta Calvo, J. Dir. (2003). *Historia del Teatro Español I*. Madrid: Editorial Gredos.
- Huerta Calvo, J. Dir. (2003). *Historia del Teatro Español II*. Madrid: Editorial Gredos.
- Lozano Palacios, M.<sup>a</sup> I. (2012). *Aproximación a la literatura dramática juvenil actual*:

- definición, determinación del corpus y análisis.* Universidad de Alcalá, Facultad de Filosofía y Letras, España.
- Mateo, M. tr. (1997). *Cosima*. Chris Baldwin. Ciudad Real: Ñaque.
- Matilla, L. (2003). Teatro para niños. Reflexiones de un autor. *Las puertas del Drama. Revista de la Asociación de autores de teatro*, vol (14), pp 4-10.
- Mantovani, A . (2014). *El teatro joven de 13 a 16 años*. Granada: Editorial Octaedro Andalucía.
- Martín Rogero, N. y Bravo Sánchez, L. (2012). La palabra esencial en el aula. *Revista Cálamo FASPE*, vol (59), pp 23-27.
- Martín Rubio, S. (1991). Experiencia 1: Teatro y escuela. *IV Jornadas sobre literatura infantil y juvenil : teatro*. Zaragoza : Comisión del Plan Provincial de Formación del Profesorado de la Dirección Provincial del MEC, D.L, pp 20-23.
- Mendoza, A. (2004). Facetas de la investigación en Didáctica de la lengua. Consideraciones para establecer un diseño de investigación. *Aspectos didácticos de la lengua y literatura*, 13. Zaragoza: ICE, pp 11-68.
- Moncho Aguirre, J. (2011). *Teatro capturado por la cámara. Obras Teatrales Españolas en el Cine (1898-2009)*. Alicante: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil- Albert.
- Montesinos Ruiz, J. (2003). Necesidad y definición de la literatura juvenil. *Revista CLIJ*, vol (161), pp 28-36.
- Muñoz Cáliz, B. (2006). *Panorama de los textos teatrales para niños y jóvenes*. Madrid: ASSITEJ-España.
- Quiles Cabrera, M.C. (2015). Quién eres y de dónde vienes: Señas de identidad en la literatura infantil y juvenil. *Tonos digital: Revista electrónica de estudios filológicos*, vol (28).
- Remacha, J.A. (2001). Poesía Teatro Complicidad. *Animación a la lectura teatral*. Ciudad Real: Ñaque.
- Ruiz Huici, K. (1999). La literatura juvenil y el lector joven. *Revista de psicodidáctica*, vol (8), pp 25-40
- Serrada, Ramón. (1990). *Propuestas de teatro breve*. Valladolid: Diputación Provincial de Valladolid D.L.
- Zurro, A. (2000). *Farsas maravillosas*. León: Everest D.L.

## 7. Páginas web.

<ahpe.hu/egyeb/didaktikaianyagok/Sirenas.pdf> [Última consulta: 20-06-2015]

<https://www.carm.es/web/pagina?IDCONTENIDO=12837&IDTIPO=246&RASTRO=c943\$m4331,4330> [Última consulta: 20-06-2015]

<https://casadelecturas.files.wordpress.com/2010/08/estudio-en-blanco-y-negro-pic3b1eira.pdf.> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/amarillo-moliere/ > [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/aventuras-misterios-y-maravillas-del-rey-arturo-y-los-caballeros-de-la-mesa-redonda--0/> [Última consulta: 20-06-2015]

<www.cervantesvirtual.com/obra/el-cisne-negro--0/> [Última consulta: 20-06-2015]

<www.cervantesvirtual.com/obra/el-enigma-del-doctor-mabuso/ > [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/heroes-mitologicos--0/ > [Última consulta: 20-06-2015]

< http://www.cervantesvirtual.com/obra/guernica--0/ff60685e-82b1-11df-acc7-002185ce6064.pdf> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/la-saturna--0/ > [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.cervantesvirtual.com/obra/romance-de-micomicon-y-adhelala-farsa/> [Última consulta: 20-06-2015]

<https://www.diagonalperiodico.net/antigua/pdfs12/30diagonal12-web.pdf> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://es.slideshare.net/maxidediego/veinte-monlogos-estudiantiles-y-un-dilogo-inesperado > [Última consulta: 20-06-2015]

<http://es.slideshare.net/maxidediego/ya-no-ests-once-sueos-adolescentes-y-un-despertar-sobresaltado> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.juancarlosrubio.com/9minutostextoobra> [Última consulta: 20-06-2015]

<https://sites.google.com/site/lecayli/curso-2011-2012/lecturas/la-consulta-de-angel-camacho-cabrera> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://www.teatrodelpueblo.org.ar/textos\_autores\_contemporaneos/alvarado001.htm> [Última consulta: 20-06-2015]

<http://teatrojuvenilmaxidediego.blogspot.com.es/2014/12/una-mirada-al-teatro-juvenil.html> [Última consulta: 20-06-2015]

Orden de 9 de mayo de 2007, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.

<<http://benasque.aragob.es:443/cgi-bin/BRSCGI?>

CMD=VEROBJ&MLKOB=201255412828> [Última consulta: 20-06-2015]

Orden de 15 de mayo de 2015, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación Secundaria Obligatoria y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.

<[http://www.educaragon.org/HTML/carga\\_html.asp?id\\_submenu=60](http://www.educaragon.org/HTML/carga_html.asp?id_submenu=60)> [Última consulta: 20-06-2015]

Orden de 15 de mayo de 2015, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de Bachillerato y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.

<[http://www.educaragon.org/HTML/carga\\_html.asp?id\\_submenu=61](http://www.educaragon.org/HTML/carga_html.asp?id_submenu=61)> [Última consulta: 20-06-2015]